

761478 STORMTROOPER Helmet Bluetooth Speaker User manual EU version

Units : mm / (±0.5mm) / Size: W:100 mm x H:151 / Artwork Date : 13 OCT 2016

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part
(except for brief quotation in critical articles or reviews),
may be made without written authorization from
CAMINO INTERNATIONAL LIMITED.

NOTICE:

In the interest of better quality and value, we are constantly improving and updating our products.
Consequently, pictures on this package may sometimes vary from the product enclosed.

Please keep this packaging since it contains important information.

Please retain this address for future reference.

Colors and decorations may vary. Each sold separately, subject to availability.

* Minor details of the figure could be subjected to change without further notice.

* Final product and product color may slightly vary from the pictured prototype.



Copyright ©2016 Camino International Limited. All Rights Reserved.
Flat A, 3rd Floor, International Industrial Building,
501-503 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.

The CAMINO logo is a registered trademark of Camino International Limited.
All brand names are registered trademarks are the property of their respective owners.

www.caminousb.com

Questions or Comments : usb@caminotoys.com

CAMINO

STORMTROOPER™ HELMET BLUETOOTH® WIRELESS SPEAKER

Disney

STAR
WARSSTORMTROOPER™
HELMET BLUETOOTH® WIRELESS SPEAKER

Bluetooth®
Compatible with Stereo
Bluetooth® devices

© & ™ Lucasfilm Ltd.



STORMTROOPER™
HELMET BLUETOOTH® WIRELESS SPEAKER

EN. Quick Start Guide

Listen to music wirelessly with Bluetooth® wireless technology.
Compatible with most mobile phones and laptops that feature Bluetooth® stereo profile.

STORMTROOPER™ HELMET BLUETOOTH® WIRELESS SPEAKER
is designed for computers, laptops, tablets smartphones,
iPod, iPhone, iPad and Android devices

Easy to wirelessly pair and connect Bluetooth®, you can wirelessly connect the smartphone / tablet / pc via Bluetooth®.

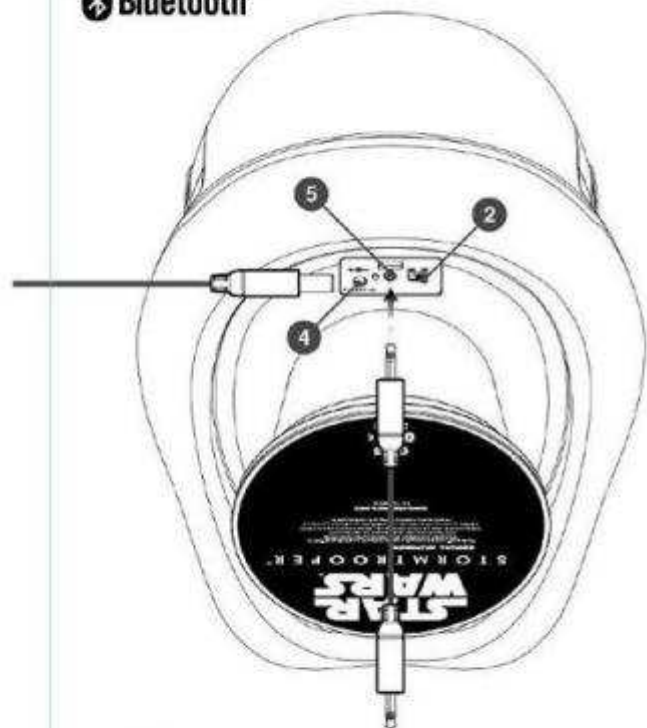
Rich and powerful 15W (RMS) + 3W (RMS) x 2 speaker system enhances your audio experience for music, gaming, movies, and other entertainment. Play audio from a 3.5mm audio port or seamlessly stream audio from any Bluetooth® (A2DP) capable media player.



Product status indicator

1 Base Luminous Light Board Device

Base luminous light board status	Speaker status
Rapid blinking	Power ON, not connected to Bluetooth® device
Light up fade and strong gradually	Searching mode (not connected to Bluetooth® device)
Light up steady	Connected to Bluetooth® device or 3.5mm analog stereo plug

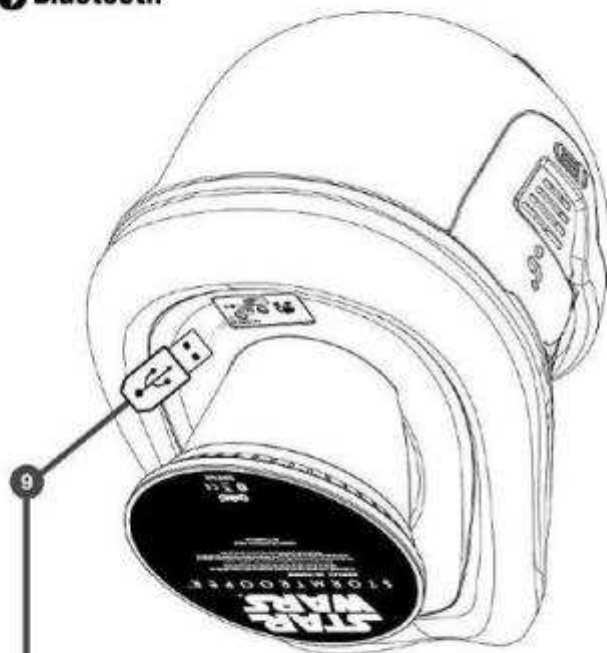


- 2 ON / OFF Switch / Red Indicated Light
- 3 Bluetooth® tracing automatically (No Buttons)
- 4 DC Input
- 5 3.5mm Analog Stereo Plug



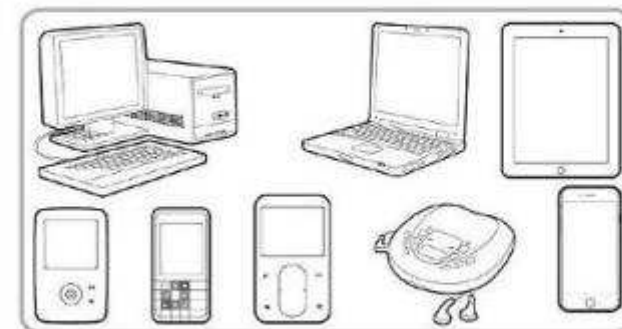
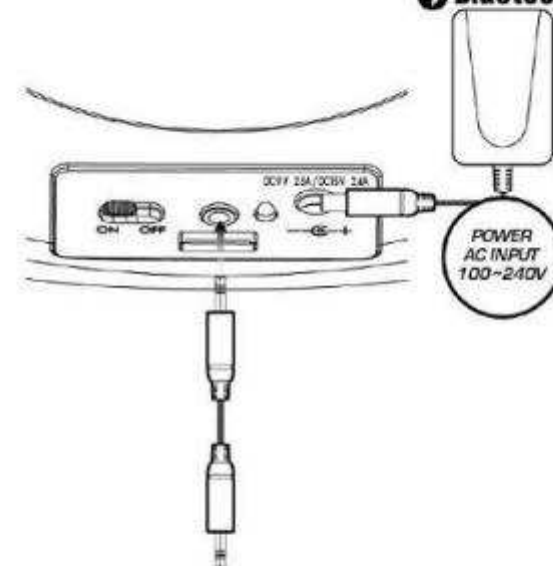
- 6 Left Speaker
- 7 Right Speaker
- 8 Woofer

EN.



9 USB Output

EN.



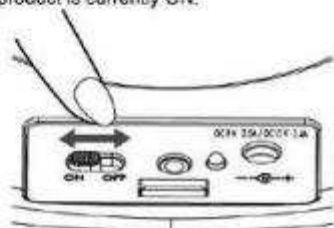
EN



2. Enjoy audio from *Bluetooth®* device

a. Power up the speaker

Put the power supply device connect to the head, Slide the power switch to ON position, the red indicated light will come on, then base luminous light board and sound power will executed Simultaneously, which indicating the product is currently ON.



b. Establish *Bluetooth*[®] connection

When product is currently ON, the built-in Bluetooth® system will turn on automatically, base luminous light board will light up gradually and heard the sound effect of Marching when searching for the device.

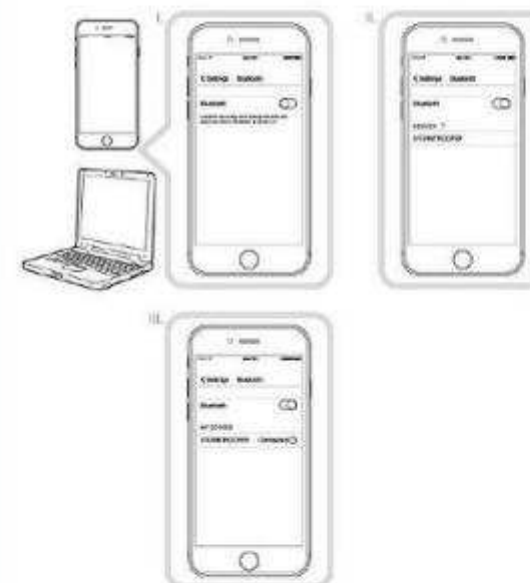


EN



c. On *Bluetooth®* device:

- I. Turn on the *Bluetooth®*
- II. Searching for STORMTROOPER™
- III. Pair and connect to STORMTROOPER™
- IV. When heard of the sound effect of Shock Baton and base luminous light board will light up steady, which means pairing successful.



CAUTION: These are general steps to pair to a Bluetooth® device, for more specific instructions on Bluetooth® connectivity for your device, please consult your manufacturer's manual.

EN



d. Ready to stream music via *Bluetooth*®

You may adjust your source device volume settings to increase or decrease volume.



3. Re-establish the connection between Bluetooth® device and STORMTROOPER™

- You can reconnect your paired *Bluetooth*® device to your speaker easily. Select STORMTROOPER™ entry on the *Bluetooth*® device to reconnect.
- Any of the previous connected *Bluetooth*® devices would be able to re-connected to the STORMTROOPER™ when the wireless is powered ON and not connected to any device.

EN



4. Toggle between last two connected *Bluetooth*® devices

You can toggle between devices to enjoy your favorite music from another paired *Bluetooth*® device by following these steps to establish connection.

- Quit the device:
 - Let's quit the paired *Bluetooth®* device.
 - Heard of "Move cut, let's go" and base luminous light board will light up fade and strong gradually.
- Connected to new device:
 - Let's quit the paired *Bluetooth®* device.
 - Turn on the *Bluetooth®* pair and connect to STORMTROOPER™.

5. Charging Function:

- Put the USB cable jack insert to the USB output port of STORMTROOPER™. The other cable jack is connected with demanded charging product.
- When charging is in process, Bluetooth® devices can be used as usual.

CAUTION: Confined USB output 5V / 1.2A or less install.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Camino International Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



- Additional guidelines for Bluetooth® devices

- The short wave radio frequency signals of a device may impair the operation of other electronic and medical devices.
- Switch off the device where it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.
- Keep this device at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

Power input: 15V $\approx$ 2.4A

Output: 5V @ 1.2A

Bluetooth® version: Bluetooth® 3.0

Operating Frequency: 2.4G

Supported Bluetooth® profiles*: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth®)

Supported Codec: SBC

Operating Range: Up to 10 meters, measured in open space.

Walls and structures may affect range of device.

* Refer to your Bluetooth® device (Notebook¹, PC¹, or mobile device²) manufacturer's documentation / website for supported profiles.

¹ Compatible with PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintoshes equipped with Bluetooth® wireless stereo.

[†] Compatible with most major brands of Bluetooth® A2DP enabled mobile phones.

Compatibility Disclaimer

- Wireless performance is dependent on your device's **Bluetooth®** wireless technology.
- Refer to your device manufacturer's manual. Garmin will not be liable for any loss of data or leakage resulting from the use of these devices.

STORMTROOPER™ BLUETOOTH WIRELESS SPEAKER cannot be powered on, what should I do?

- Make sure that the AC cord is firmly connected to the unit (there hasn't built-in battery in this product), and that power outlet is turned on.
- Ensure to slide the power switch to ON position, when speaker is powered ON, the base luminous light board will be lighted up.

There's no Bluetooth® link between my device and STORMTROOPER™ BLUETOOTH WIRELESS SPEAKER. What should I do?

- Ensure that your Bluetooth® enabled device supports A2DP profile. Refer to its user's manual on how to enable (turn on) the Bluetooth® functions and capabilities.

You may also try the following:

- Delete STORMTROOPER™ name entry from your Bluetooth® device paired memory list and perform the steps in Section 2 (Enjoying audio from Bluetooth® devices) to re-pair your device with STORMTROOPER™.
- Ensure that both your Bluetooth® device and STORMTROOPER™ are not connected to any other devices.
- On some Bluetooth® device, you may need to select STORMTROOPER™ as your default output device after pairing is completed.**
- When 3.5mm Analog stereo mini plug is in using process, or the audio cable is not removed, the Bluetooth® will be turned OFF.

*With some built-in Bluetooth® enabled computers, 3rd party USB Bluetooth® dongles or other devices, you may be required to manually specify/set up the audio output as STORMTROOPER™. (e.g.: under sound and audio devices section on your computer's settings). Please consult your manufacturer's documentation for further information.

MADE IN CHINA



STORMTROOPER™
CASQUE AVEC HAUT-PARLEUR SANS FIL BLUETOOTH®

FR. Guide de démarrage rapide

Écoutez de la musique sans fil grâce à la technologie Bluetooth®.
Compatible avec la plupart des téléphones mobiles et ordinateurs portables
disposant d'un profil stéréo Bluetooth®.

CASQUE STORMTROOPER™ AVEC HAUT-PARLEUR SANS FIL BLUETOOTH®
conçu pour les ordinateurs de bureau et portables, tablettes, smartphones,
iPad, iPhone, iPad et les appareils Android.

Grâce à un appariement Bluetooth® simple, vous pouvez facilement connecter vos smartphones / tablettes / PC sans fil par Bluetooth®.

Un système de haut-parleur riche et puissant 15 W (RMS) + 3 W (RMS) x 2 améliore votre expérience audio pour la musique, les jeux, les films et autres formes de divertissement.

lisez l'audio depuis un port audio 3,5 mm ou diffusez de l'audio de façon transparente depuis n'importe quel lecteur multimédia compatible Bluetooth® (A2DP).

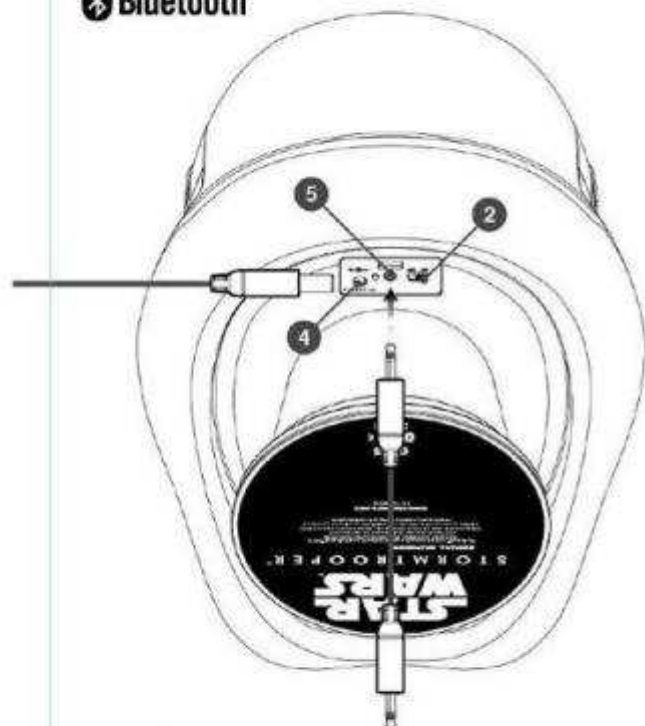


Voyant d'état du produit

1 Dispositif Light Board Luminous Base de

Base de lumière lumineuse état de la carte	État du haut-parleur
Cignollement rapide	Haut-parleur allumé, pas de connexion à un appareil Bluetooth®
Atténuation de la lumière pulsé (éclairage normal en cycle)	Mode recherche (point de connexion à un appareil Bluetooth®)
Éclairage fixe	Connexion établie avec un appareil Bluetooth® ou une prise stéréo analogique 3,5 mm

FR.



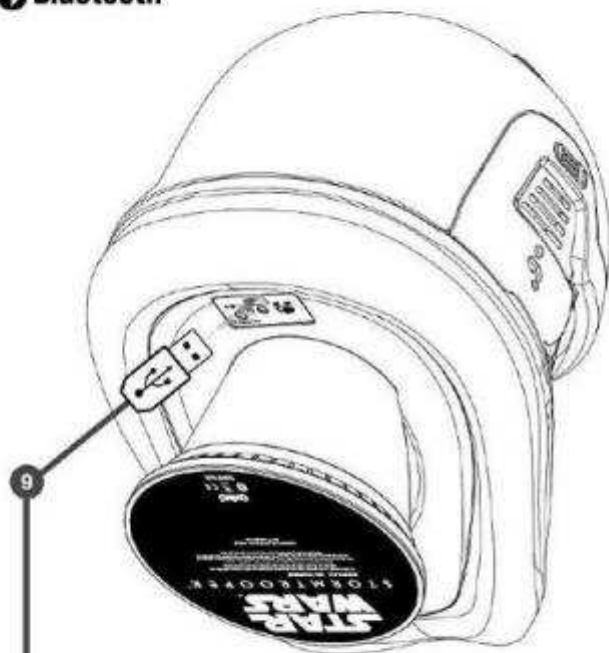
- 2 Bouton marche/arrêt / Voyant rouge
- 3 *Suivi Bluetooth® automatique (aucun bouton)*
- 4 Entrée CC
- 5 Prise stéréo analogique 3,5 mm

FR.



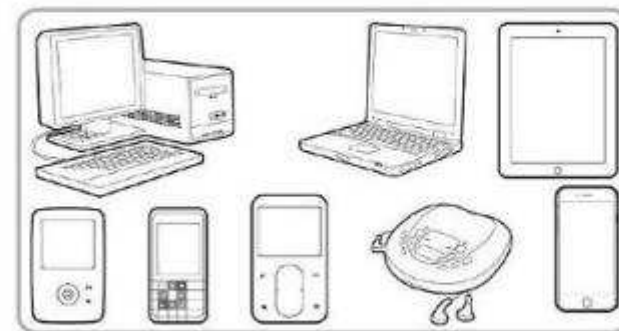
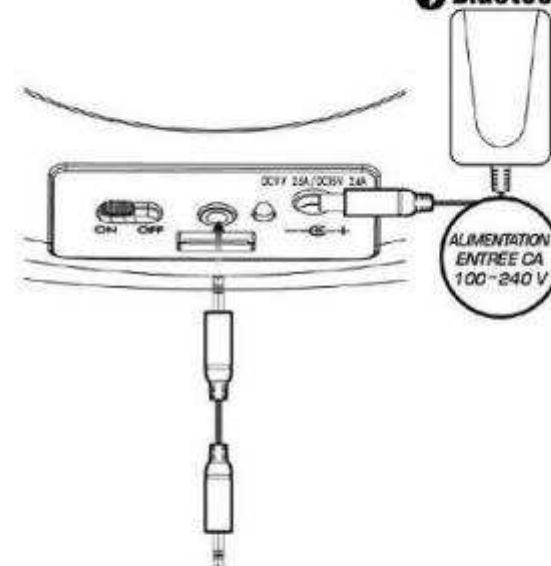
- 6 Haut-parleur gauche
- 7 Haut-parleur droit
- 8 Baffle

FR.



9 Sortie USB

FR.



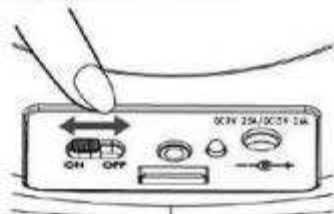
FR.



2. Profitez du son de votre appareil *Bluetooth®*

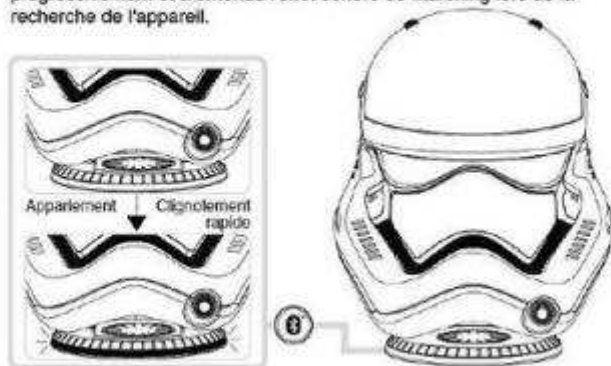
a. Allumer le haut-parleur

Branchez le câble d'alimentation sur la tête, mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON. Le voyant rouge et les voyants indiqués s'allument, et vous entendrez simultanément le son de mise en marche, qui indique que le produit est bien allumé.



b. Établir une connexion *Bluetooth*®

Lorsque le produit est allumé, le système **Bluetooth®** intégré s'allume automatique, la base carte de la lumière lumineuse s'allume progressivement et a entendu l'effet sonore de Marching lors de la recherche de l'appareil.

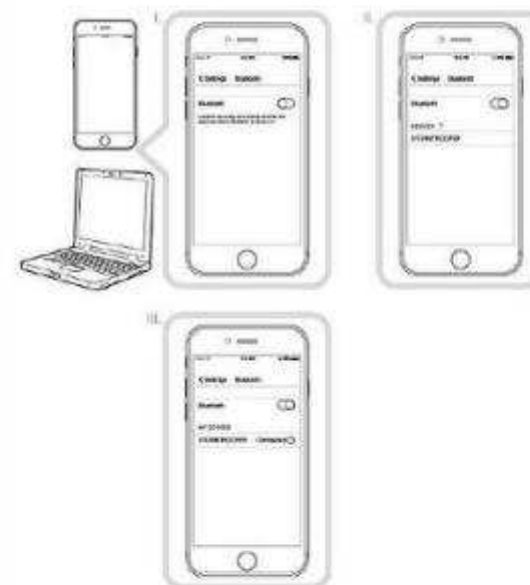


FR



c. Sur l'appareil *Bluetooth*[®] :

- I. Activez le Bluetooth®
- II. Recherche du STORMTROOPER™
- III. Effectuez l'appariement et connectez-vous au STORMTROOPER™
- IV. Lorsque entendu parler de l'effet sonore de choc Baton et la base carte de la lumière lumineuse s'allume stable, ce qui signifie le jumelage réussi.



AVERTISSEMENT : Il s'agit d'étapes générales pour l'appariement d'un appareil *Bluetooth®*, pour plus de détails sur la connectivité *Bluetooth®* de votre appareil, consultez le manuel de l'utilisateur du fabricant.

FR.



d. Vous pouvez diffuser de la musique par *Bluetooth®*

Vous pouvez régler les paramètres de votre appareil source pour augmenter ou réduire le volume.



3. Rétablir la connexion entre votre Appareil Bluetooth® et STORMTROOPER™

- Vous pouvez facilement reconnecter votre appareil **Bluetooth®** à votre enceinte. Sélectionnez l'entrée **STORMTROOPER™** sur l'appareil **Bluetooth®** pour vous reconnecter.
- Les appareils **Bluetooth®** précédents peuvent être reconnectés au **STORMTROOPER™** lorsque le mode sans fil est activé et qu'aucun appareil **Bluetooth®** n'est connecté.

FR



4. Basculer entre les deux derniers appareils *Bluetooth®* connectés

Vous pouvez basculer entre les appareils pour profiter de votre musique préférée depuis un autre appareil **Bluetooth®** en suivant les étapes ci-dessous pour établir une connexion.

- a) Quitter l'appareil :
 - Déconnectez l'appareil *Bluetooth®* apparié.
 - Entendu parler de "sortir, allons" et le carte de la lumière lumineuse de base s'allumera fondu et fort peu à peu.
- b) Connexion à un nouvel appareil :
 - Déconnectez l'appareil *Bluetooth®* apparié.
 - Activez le *Bluetooth®*, effectuez l'appariement et connectez-vous au STORMTROOPER™

5. Fonction de recharge :

- b) Vous pouvez utiliser les appareils *Bluetooth®* normalement lors de la recharge.

AVERTISSEMENT : Placez un appareil prenant en charge la recharge 5 V / 1.2 A ou moins



Le nom et les logos Bluetouch® sont des marques déposées de Bluetouch® S/G, Inc., et l'utilisation de ces marques par Camino International Limited est effectuée sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Consignes de sécurité

Veuillez lire le contenu suivant avant d'utiliser votre produit Camino

- Utilisez une fiche adaptée à votre pays ou région.
- Pour couper complètement l'alimentation, la fiche doit être débranchée de la prise de courant.
- Débranchez la fiche si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plusieurs jours.

Instructions supplémentaires pour les appareils Bluetooth®

- Les signaux de fréquence radio à ondes courtes d'un appareil peuvent nuire au fonctionnement d'autres appareils électroniques et médicaux.
- Éteignez l'appareil quand cela vous est demandé. N'utilisez pas l'appareil dans des infrastructures médicales, en avion, dans des stations à essence, à proximité de portes automatiques, à proximité d'alarmes à incendie et autres appareils à contrôle automatique.
- Gardez une distance d'au moins 20 cm par rapport aux pacemakers et autres dispositifs médicaux. Les ondes radio peuvent altérer le fonctionnement des pacemakers et autres dispositifs médicaux.

Caractéristiques techniques

Entrée d'alimentation : 15V = 2.4 A

Sortie : 5V $\approx$ 1.2A

Version de Bluetooth® : Bluetooth® 3.0

Fréquence de fonctionnement : 2,4 GHz

Profils Bluetooth® pris en charge*: A2DP (Bluetooth® stéréo sans fil)

Codec pris en charge : SBC

Plage de fonctionnement : Jusqu'à 10 mètres, en espace ouvert. Les murs et structures peuvent affecter la portée de l'appareil.

* Consultez la documentation/le site Web de votre appareil Bluetooth® (ordinateur portable, PC ou appareil mobile) pour la liste des profils pris en charge.

¹ Compatible avec les PC (Windows XP/Vista/7) et MAC équipés d'un système stéréo sans fil Bluetooth®.

² Compatible avec la plupart des grandes marques de téléphones mobiles équipés de Bluetooth® A2DP.

Avertissement relatif à la compatibilité

- Les performances sans fil dépendent de la technologie Bluetooth® de votre appareil.
- Consultez le manuel du fabricant de votre appareil. Camino ne saurait être tenu responsable pour les pertes de données ou fuites découlant de l'utilisation de ces appareils.

Questions fréquentes (FAQ)

Effectuez les étapes de dépannage suivantes avant d'envoyer l'appareil pour réparation.

Le HAUT-PARLEUR SANS FIL BLUETOOTH DU STORMTROOPER™ ne peut pas être alimenté. Que dois-je faire ?

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché sur l'appareil (il n'y a pas de batterie intégrée à ce produit), et que la prise électrique fonctionne.
- Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position ON, que le haut-parleur est allumé et que les voyants de l'appareil sont éclairés.

Il n'y a pas de liaison Bluetooth® entre mon appareil et le HAUT-PARLEUR BLUETOOTH STORMTROOPER™ SANS FIL. Que dois-je faire ?

- Vérifiez que votre appareil compatible **Bluetooth®** prend en charge le profil **A2DP**. Consultez son manuel de l'utilisateur pour découvrir comment activer (allumer) les (on/dans) **Bluetooth®**.

Vous pouvez également effectuer ce qui suit :

- Supprimez l'entrée STORMTROOPER™ de la liste d'historique de votre appareil Bluetooth® et effectuez les étapes de la section 2 (Profitez du son de votre appareil Bluetooth®) pour appairer votre appareil et le STORMTROOPER™ à nouveau.
- Vérifiez que votre appareil Bluetooth® et le STORMTROOPER™ ne sont pas connectés à d'autres appareils.
- Sur certains appareils Bluetooth®, vous pourriez avoir à sélectionner STORMTROOPER™ comme appareil de sortie par défaut après l'appariement.
- Lorsque la mini-prise stéréo analogique de 3,5 mm est utilisée ou que le câble audio n'est pas retiré, le Bluetooth® sera désactivé.

*** Sur certains ordinateurs avec le Bluetooth® intégré, des dongles Bluetooth® USB tiers ou autres appareils, vous devrez spécifier/configurer manuellement la sortie audio sur STORMTROOPER™. (ex. : dans la section Périphériques audio des paramètres de votre ordinateur). Veuillez consulter la documentation du fabricant pour plus d'informations.

FABRIQUE EN CHINE



STORMTROOPER™
ALTOPARLANTE WIRELESS BLUETOOTH® CASCO

IT. Guida introduttiva

Ascolta la musica in modalità wireless con tecnologia wireless Bluetooth®.
Compatibile con la maggior parte dei telefoni cellulari e laptop con
profilo stereo Bluetooth®.

ALTOPARLANTE WIRELESS BLUETOOTH® CASCO STORMTROOPER™
progettata per computer, laptop, tablet, smartphone,
iPod, iPhone, iPad e dispositivi Android.

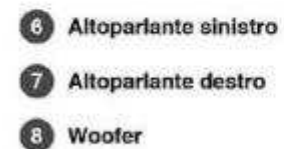
Facile da associare e connettere in modalità wireless tramite Bluetooth®. È possibile connetterlo in modalità wireless smartphone/tablet/PC tramite Bluetooth®. Il sistema di altoparlanti ricco e potente da 15 W (RMS) + 3 W (RMS) x 2 migliora la tua esperienza audio per musica, giochi, film e altri divertimenti. Riproduce audio da una porta audio da 3,5 mm o sensorizzato streaming audio da qualsiasi fonte multimediale Bluetooth® (A2DP).

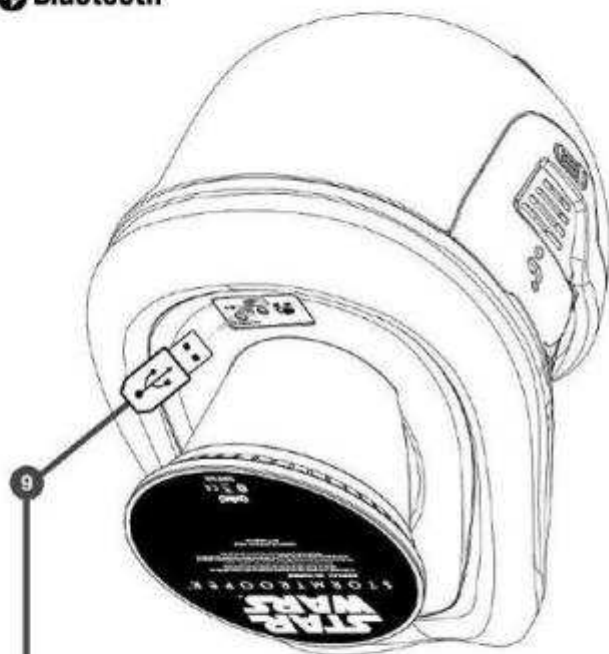


Indicatore di stato del prodotto

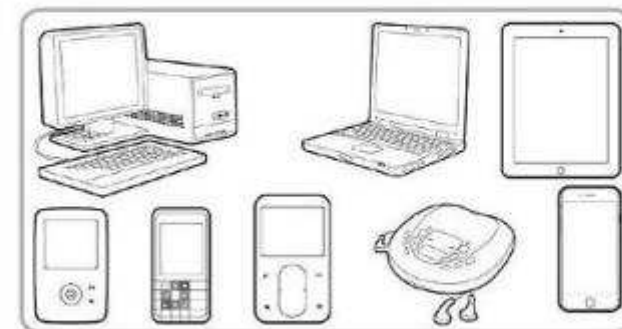
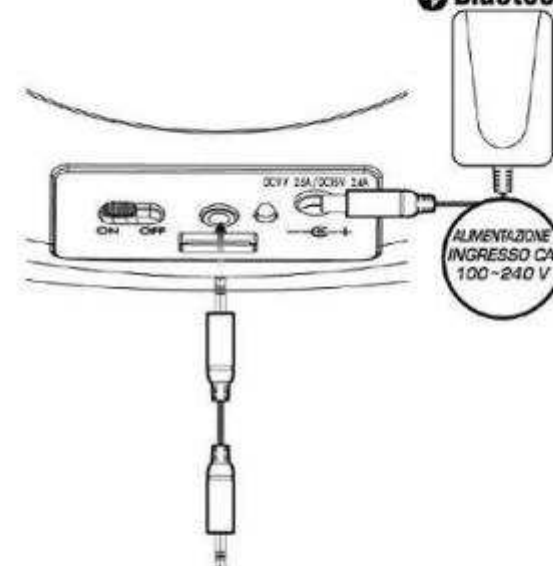
1 Dispositivo Base Light Board luminoso

Base stato della scheda luce luminosa	Lautsprecherstatus
Lampeggio rapido	Accesso, non connesso al dispositivo Bluetooth®
Si accende e spegne gradualmente la luminosità	Modalità di ricerca (non connesso al dispositivo Bluetooth®)
Si accende fiso	Connesso al dispositivo Bluetooth® o alla spina stereo analogica da 3,5 mm





9 Uscita USB



IT.

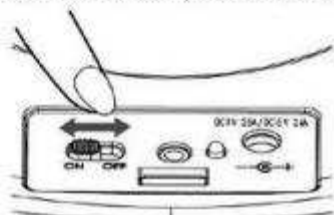


2. Ascoltare l'audio dal dispositivo

Bluetooth®

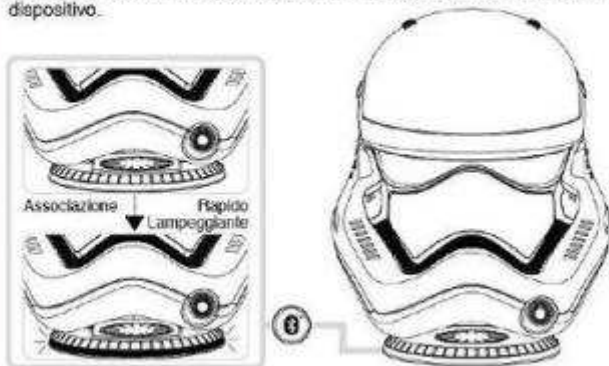
a. Accendere l'altoparlante

Collegare l'alimentatore alla testa e far scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione ON. La spia rossa si accende, quindi le luci luminose filtri induzione e la potenza sonora vengono eseguite simultaneamente, ad indicare che il prodotto è attualmente acceso.



b. Stabilire la connessione Bluetooth®

Quando il prodotto è attualmente acceso, il sistema **Bluetooth®** integrato si accende automaticamente, base lavagna luminosa luminosa si accende gradualmente e sentito l'effetto sonoro di marcia durante la ricerca per il dispositivo.

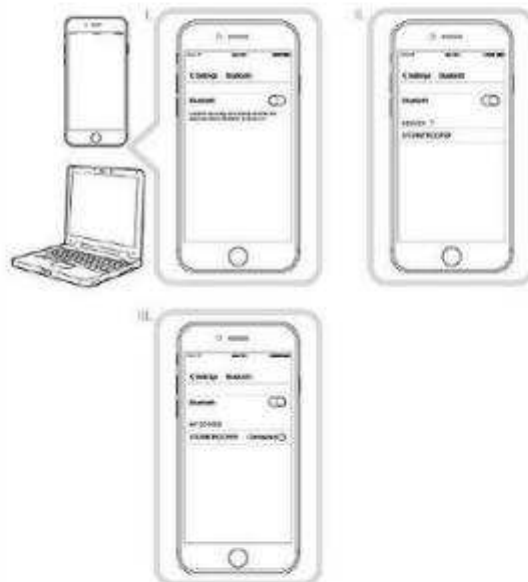


IT



c. Sul dispositivo *Bluetooth*[®]:

- I. Attivare il Bluetooth®
- II. Ricerca di STORMTROOPER™
- III. Associare e connettere a STORMTROOPER™
- IV. Quando sentito parlare di effetto sonoro di Shock Baton e base bordo luce luminoso a luce fissa, il che significa che l'abbinamento di successo.



ATTENZIONE: Queste sono le procedure generali per l'associazione ad un dispositivo *Bluetooth®*. Per istruzioni più specifiche sulla connettività *Bluetooth®* del dispositivo, si prega di consultare il manuale del produttore.

IT



d. Pronto per trasmettere musica tramite *Bluetooth®*

È possibile regolare le impostazioni del volume del dispositivo sorgente per aumentare o abbassare il volume.



3. Ristabilire la connessione tra il dispositivo Bluetooth® e STORMTROOPER™

- È possibile riconnettere facilmente il dispositivo **Bluetooth®** associato all'altoparlante. Selezionare la voce **STORMTROOPER™** sul dispositivo **Bluetooth®** per riconnettersi.
- Tutti i dispositivi **Bluetooth®** precedentemente possono essere riconnettersi a **STORMTROOPER™** quando il wireless viene acceso e non connesso ad alcun dispositivo.

IT



4. Passare tra gli ultimi due dispositivi **Bluetooth®** connessi

È possibile passare tra i dispositivi per ascoltare la musica preferita da un altro dispositivo **Bluetooth®** associato, attenendosi a queste procedure per stabilire la connessione.

- a) Chiudere il dispositivo:
 - Chiudere il dispositivo **Bluetooth®**.
 - Sentito parlare di "uscire, andiamo" e scheda base luce luminosa si accenderà dissolvendo e forse a poco a poco.
- b) Connesso ad un nuovo dispositivo:
 - Chiudere il dispositivo **Bluetooth®**.
 - Accendere il **Bluetooth®**, associare e connettersi a **STORMTROOPER™**.

5. Funzione di carica:

- b) Durante la carica, i dispositivi *Bluetooth*[®] possono essere utilizzati normalmente.

ATTENZIONE: Uscita USB a 5 V / 1.2 A o meno.



I marchio e i logotipi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Garmin International Limited è concesso su licenza. Tutti gli altri marchi di fabbrica e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.



IT



d. Pronto per trasmettere musica tramite *Bluetooth®*

È possibile regolare le impostazioni del volume del dispositivo sorgente per aumentare o abbassare il volume.



3. Ristabilire la connessione tra il dispositivo Bluetooth® e STORMTROOPER™

- È possibile riconnettere facilmente il dispositivo **Bluetooth®** associato all'altoparlante. Selezionare la voce **STORMTROOPER™** sul dispositivo **Bluetooth®** per riconnettersi.
- Tutti i dispositivi **Bluetooth®** precedentemente possono essere riconnettersi a **STORMTROOPER™** quando il wireless viene acceso e non connesso ad alcun dispositivo.

IT



4. Passare tra gli ultimi due dispositivi Bluetooth® connessi

È possibile passare tra i dispositivi per ascoltare la musica preferita da un altro dispositivo **Bluetooth®** associato, attenendosi a queste procedure per stabilire la connessione.

- a) Chiudere il dispositivo:
- Chiudere il dispositivo **Bluetooth®**.
 - Sentito parlare di "uscire, andiamo" e scheda base luce luminosa si accenderà dissolvendo e forse a poco a poco.
- b) Connesso ad un nuovo dispositivo:
- Chiudere il dispositivo **Bluetooth®**.
 - Accendere il **Bluetooth®**, associare e connettersi a **STORMTROOPER™**.

5. Funzione di carica:

- b) Durante la carica, i dispositivi *Bluetooth®* possono essere utilizzati normalmente.

ATTENZIONE: Uscita USB a 5 V / 1.2 A o meno.



I marchio e i logotipi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Garmin International Limited è concesso su licenza. Tutti gli altri marchi di fabbrica e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.





STORMTROOPER™
ALTAVOZ INALÁMBRICO BLUETOOTH® CON
FORMA DE CASCO

ES. Guía de inicio rápido

Escuche música sin cables con la tecnología inalámbrica Bluetooth®. Compatible con la mayoría de teléfonos móviles y equipos portátiles que cuentan con un perfil estéreo Bluetooth®.

STORMTROOPER™ ALTAVOZ INALÁMBRICO BLUETOOTH® CON FORMA DE CASCO
está diseñado para equipos de sobremesa, portátiles, tabletas, teléfonos inteligentes,
iPod, iPhone, iPad y dispositivos Android.

Fácil de asociar y conectar de forma inalámbrica mediante Bluetooth® puede conectarse de forma inalámbrica con un teléfono inteligente, tableta o PC a través de Bluetooth®.

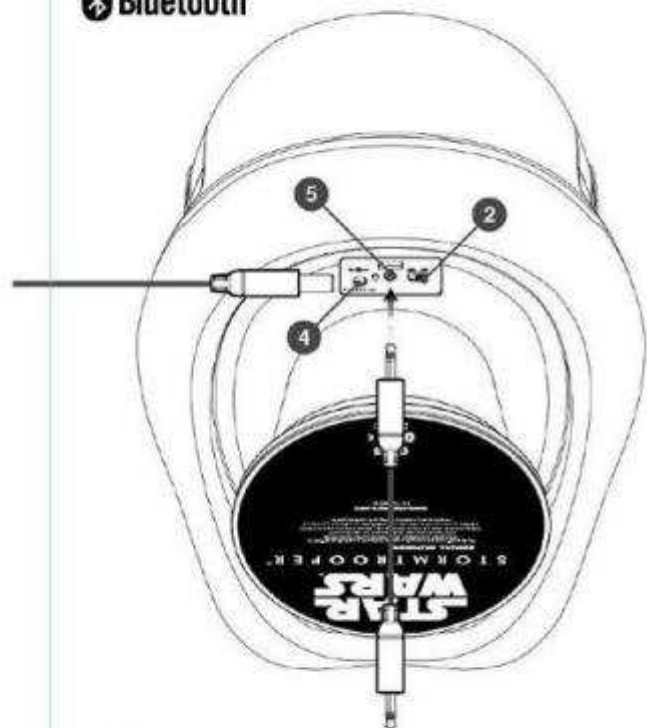
Sistema de 2 altavoces de 15 W (RMS) + 3 W (RMS) versátil y potente que mejora la experiencia de audio para música, juegos, películas y otro tipo de entretenimiento. Reproduce audio desde el puerto de audio de 3,5 mm o haga streaming de audio sin problemas desde cualquier reproductor multimedia con funcionalidad Bluetooth® (A2DP).



Indicador de estado del producto

1 Dispositivo base del tablero de luz luminosa

Base de estado de la tarjeta luz laminosa	Estado del altavoz
Parpadeo rápido	ENCENDIDO, no conectado a ningún dispositivo Bluetooth®
Luz atenuada e intensa gradualmente	Modo de búsqueda (no conectado a ningún dispositivo Bluetooth®)
Luz encendida permanentemente	Conectado a un dispositivo Bluetooth® o a un encendido externo analógico de 3,5 mm



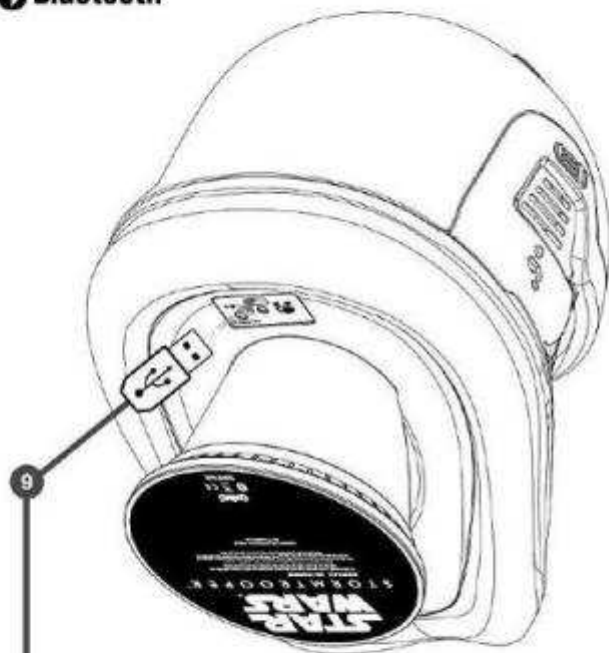
- 2 Conmutador de ENCENDIDO Y APAGADO / Luz roja
- 3 Seguimiento automático *Bluetooth®* (sin botones)
- 4 Entrada de CC
- 5 Enchufe estéreo analógico de 3,5 mm



- 6 Altavoz izquierdo
- 7 Altavoz derecho
- 8 Amplificador de graves

 Bluetooth®

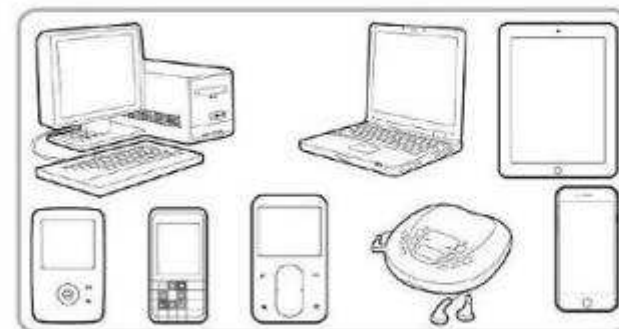
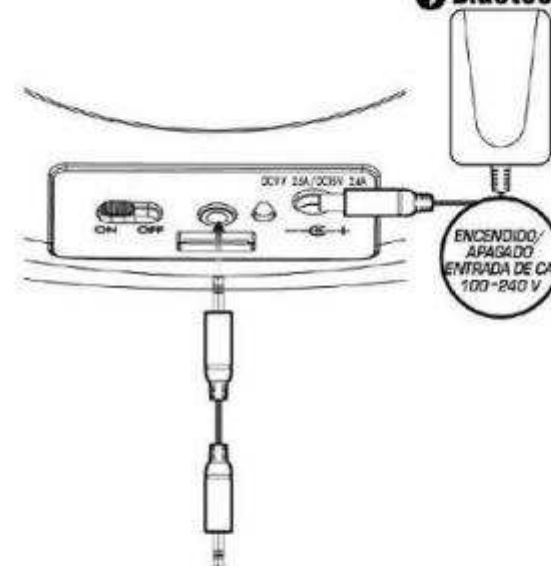
ES.



9 Salida USB

 Bluetooth®

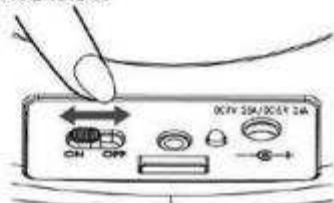
ES.





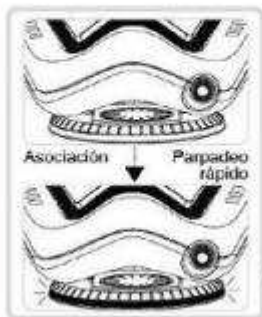
2. Disfrutar del audio del dispositivo *Bluetooth*®

Enchufe el dispositivo de alimentación a la toma de corriente y deslice el conmutador de alimentación a la posición de encendido (ON). El indicador luminoso de color rojo se encenderá y, a continuación, la luz de los filtros de inducción y un sonido potente harán acto de presencia simultáneamente, lo que indica que el producto está actualmente ENCENDIDO.



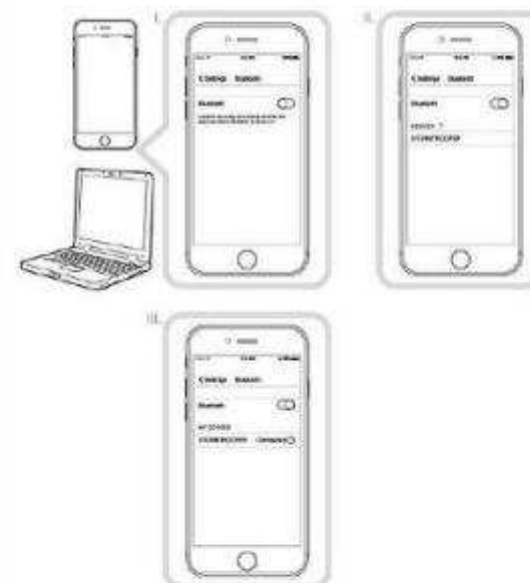
b. Establecer la conexión **Bluetooth®**

Quando el producto esté ENCENDIDO, el sistema Bluetooth® integrado se activará automáticamente, base del tablero de luz luminosa se encenderá de forma gradual y oyo el efecto de sonido de marcha cuando se busca el dispositivo.



c. Active el dispositivo *Bluetooth®*:

- I. Active la funcionalidad *Bluetooth®*.
- II. Buscar STORMTROOPER™
- III. Asociar STORMTROOPER™ y conectarse a él
- IV. Cuando oído hablar del efecto de sonido de choque y Baton mesa de luces luminosas de base se iluminará constante, lo que significa un acoplamiento correcto.



PRECAUCIÓN: Estos son pasos generales para asociar un dispositivo *Bluetooth®*. Para obtener instrucciones más específicas sobre la conectividad *Bluetooth®* del dispositivo, consulte el manual del fabricante.



d. Preparado para hacer streaming de música a través de Bluetooth®

Puede ajustar la configuración de volumen del dispositivo fuente para subir o bajar el volumen.



3. Volver a establecer la conexión entre el dispositivo Bluetooth® e STORMTROOPER™

- Puede de conectar el dispositivo **Bluetooth®** asociado al altavoz fácilmente. Seleccione la entrada **STORMTROOPER™** en el dispositivo **Bluetooth®** para volver a realizar la conexión.
- Cualquiera de los dispositivos **Bluetooth®** conectado podrá volverse a conectar a **STORMTROOPER™** cuando la funcionalidad inalámbrica se **ACTIVE** y no esté conectado a ningún dispositivo.



4. Alternar entre los dos últimos dispositivos *Bluetooth®* conectados

Puede alternar entre dispositivos para disfrutar de su música favorita desde otro dispositivo Bluetooth® asociado siguiendo estos pasos para establecer la conexión.

- a) Salir del dispositivo:
 - Salga del dispositivo *Bluetooth®* asociado.
 - Oído hablar de "Mover a cabo, vamos" y mesa de luces luminosas de base se iluminará desvanecimiento gradual y fuerte.
- b) Conectado a un nuevo dispositivo:
 - Salga del dispositivo *Bluetooth®* asociado.
 - Active la funcionalidad *Bluetooth®*, realice la asociación y conéctese a STORMTROOPER™.

5. Función de carga:

- a) Inserte el conector del cable USB en el puerto de salida USB de STORMTROOPER™, y enchufe el otro conector del cable al producto que desea cargar.
- b) Cuando la carga esté en curso, los dispositivos Bluetooth® se podrán utilizar como de costumbre.

PRECAUCIÓN: Salida USB restringida 5 V / 1,2 A o menos.



Los logotipos y la marca de la palabra **Budget®** son marcas registradas propiedad de **Budget®** SIO, Inc. y cualquier uso de tales marcas por Camino Internacional Limited se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.



Instrucciones de seguridad

Lea el siguiente contenido atentamente antes de utilizar el producto Camino.

- Utilice el enchufe de alimentación apropiado para su país o región.
- Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe de alimentación se tiene que desconectar y desenchufar de la toma de corriente.
- Desconecte el enchufe de alimentación cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante varios días.

Instrucciones adicionales para dispositivos Bluetooth®

- Las señales de frecuencia de radio de onda corta de un dispositivo pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos.
- Apague el dispositivo donde esté prohibido su uso. No utilice el dispositivo en instalaciones médicas, aeronaves, estaciones de servicio o cerca de puertas automáticas, de alarmas de incendio automáticas o de otros dispositivos controlados automáticamente.
- Mantenga este dispositivo alejado al menos 20 cm de marcapasos y otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de los marcapasos y de otros dispositivos médicos.

Especificaciones técnicas

Entrada de alimentación: 15V = 2.4 A

Solida: $5V \approx 1.2A$

Versión de Bluetooth®: Bluetooth® 3.0

Frecuencia de funcionamiento: 2.4G

Perfiles Bluetooth® admitidos*: A2DP (Bluetooth® estéreo inalámbrico)

Código admitido: SBC

Alcance de funcionamiento: hasta 10 metros, medidos en espacios abiertos.
Las paredes y las estructuras pueden afectar al alcance del dispositivo.

* Consulte la documentación y el sitio web del fabricante del dispositivo (equipo portátil, PC o dispositivo móvil) Bluetooth® para conocer los perfiles admitidos.

¹Compatible con PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh equipado con funcionalidad estéreo Bluetooth®.

² Compatible con la mayoría de las principales marcas de teléfonos móviles con funcionalidad A2DP Bluetooth®.

Renuncia de responsabilidades de compatibilidad

- El rendimiento inalámbrico depende de la tecnología inalámbrica **Bluetooth®** del dispositivo.
- Consulte el manual del fabricante del dispositivo. Camino no asumirá ninguna responsabilidad por ninguna pérdida de datos o fugas derivadas del uso de estos dispositivos.

P+F (preguntas más frecuentes)

Lleve a cabo los pasos siguientes de solución de problemas antes de enviar el equipo para que lo reparen.

El ALTAVOZ INALÁMBRICO BLUETOOTH STORMTROOPER™ no se puede encender. ¿Qué debo hacer?

- Asegúrese de que el cable de CA está firmemente conectado a la unidad (este producto no contiene batería) y que la salida de alimentación está activada.
- Asegúrese de desplazar el conmutador de alimentación a la posición de encendido (ON). Cuando el altavoz se encienda, la luz de la base se iluminará.

No hay enlace Bluetooth® entre mi dispositivo y el ALTAVOZ INALÁMBRICO BLUETOOTH STORMTROOPER™. ¿Qué debo hacer?

- Asegúrese de que el dispositivo con funcionalidad **Bluetooth®** admite el perfil A2DP. Consulte el manual del usuario del dispositivo para obtener información sobre cómo habilitar (activar) las funciones **Bluetooth®**.

También puede intentar lo siguiente:

- Elimine la entrada con el nombre STORMTROOPER™ de la lista de memoria de dispositivos Bluetooth® asociados y realice los pasos de la sección 2 (Distrutar del audio de dispositivos Bluetooth®) para reparar el dispositivo con STORMTROOPER™.
- Asegúrese de que tanto el dispositivo Bluetooth® como el altavoz STORMTROOPER™ no están conectados a ningún otro dispositivo.
- En algunos dispositivos Bluetooth®, puede que necesite seleccionar STORMTROOPER™ como el dispositivo de salida predeterminado después de que la asociación se complete.**
- Cuando el minichute estéreo analógico de 3,5 mm está en uso, o el cable de audio no se ha quitado, la funcionalidad Bluetooth® es DESACTIVA.

Con algunos equipos con la función **Bluetooth® integrada, las llaves **Bluetooth®** USB de terceros u otros dispositivos, puede que sea necesario especificar y configurar manualmente la salida de audio como **STORMTRACKER™**. (Ejemplo: En la sección de dispositivos de sonido y audio en la configuración del equipo). Consulte la documentación del fabricante para obtener más información.

FABRICADO EN CHINA



STORMTROOPER™
ALTIFALANTE SEM FIOS BLUETOOTH®

PT. Guia de consulta rápida

Oceia música sem fios com a tecnologia *Bluetooth*®.
Compatível com a maioria dos telemóveis e computadores portáteis com
perfil *Bluetooth*® estereo.

ALTIFALANTE 5W FIOS BLUETOOTH® CAPACETE STORMTROOPER™
concebido para computadores pessoais, portáteis, tablets, smartphones,
(iPod, iPhone, iPad e dispositivos Android).

Bluetooth® fácil de emparelhar e ligar sem fios, pode ligar sem fios o smartphone / tablet / pc através de Bluetooth®.

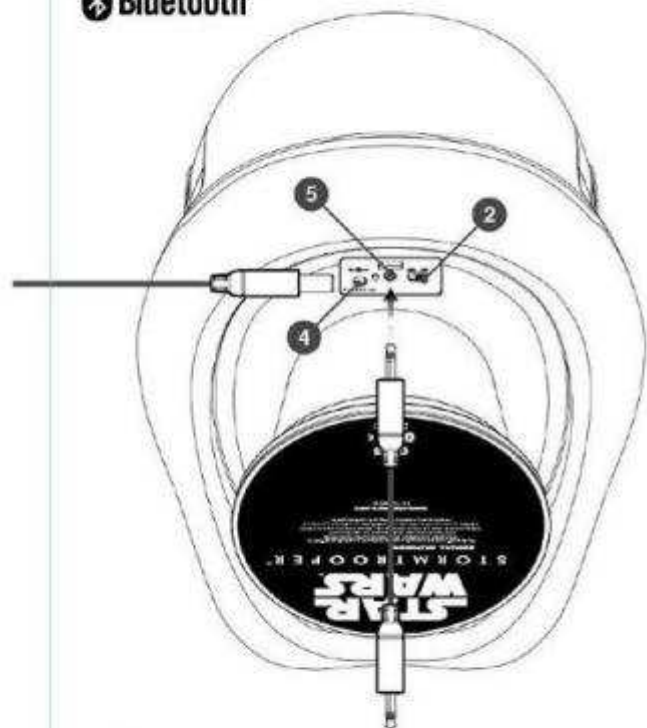
Sistema de 2 altifalantes potentes de 15W (RMS) + 3W (RMS) melhora a sua experiência de áudio para músicas, jogos, filmes e outros tipos de entretenimento. Reproduz áudio a partir de uma tomada de áudio de 3,5 mm ou transmite áudio facilmente a partir de qualquer leitor de multimídia com Bluetooth® (A2DP).



Indicador de estado do produto

1 Dispositivo de base Luminous Board Luz

status de bordo luz luminosa de base	Estado do altifalante
Rapid blinking	Ligado, não ligado ao dispositivo Bluetooth®
Desvarieco e acende gradualmente	Modo de pesquisa (não ligado ao dispositivo Bluetooth®)
Acende estático	Ligado ao dispositivo Bluetooth® ou fornece estímulos analógicos de 3,5 mm

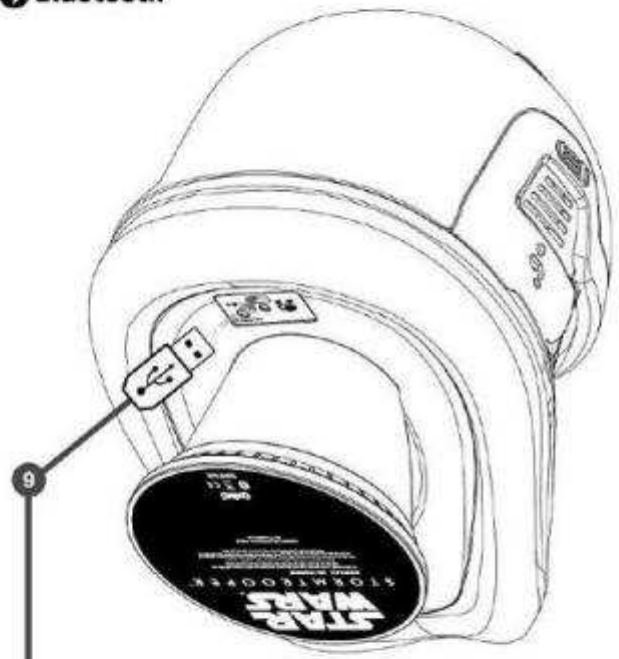


- 2 Interruptor Ligar/Desligar/Luz indicadora vermelha
- 3 *Deteção de Bluetooth® automática (sem botões)*
- 4 Entrada DC
- 5 tomada estéreo analógica de 3,5 mm



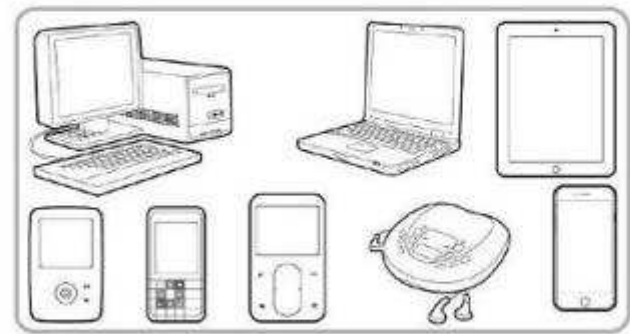
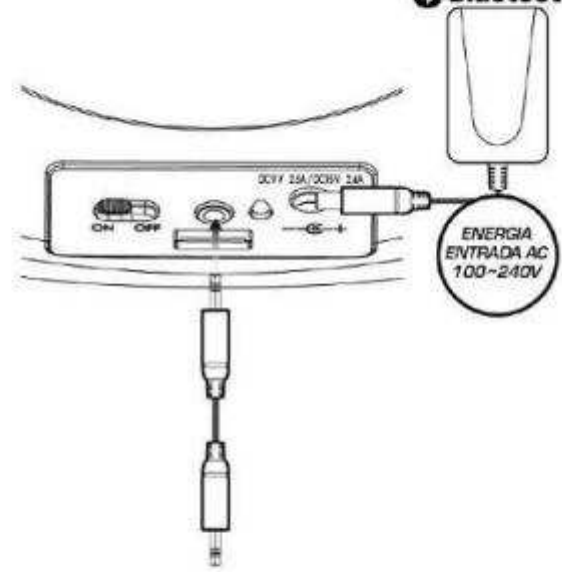
- 6 Altifalante esquerdo
- 7 Altifalante direito
- 8 Woofer

PT.



9 Saída USB

PT.



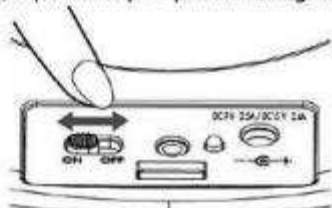
PT.



2. Desfrute de áudio do dispositivo Bluetooth®

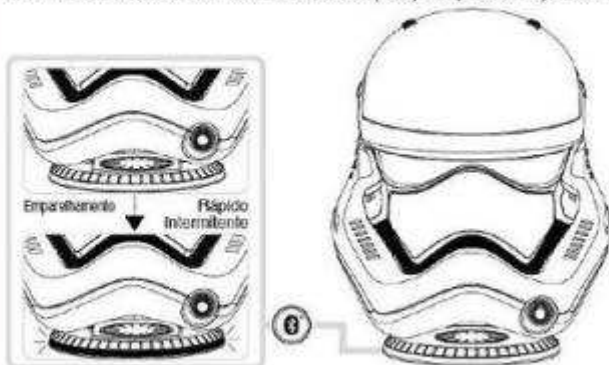
a. Lique o altifalante

Ligue a alimentação do dispositivo, deslize o interruptor de energia para a posição ON. A luz indicadora vermelha irá acender e, em seguida, a luz dos filtros de indução acenderá e o som será emitido em simultâneo, o que indica que o produto está ligado.



b. Estabelecer a ligação Bluetooth®

Quando o produto estiver ligado, o sistema Bluetooth® irá ativar automaticamente, base bordo luz luminoso acende-se gradualmente e ouviu o efeito sonoro de marcha durante a pesquisa para o dispositivo.

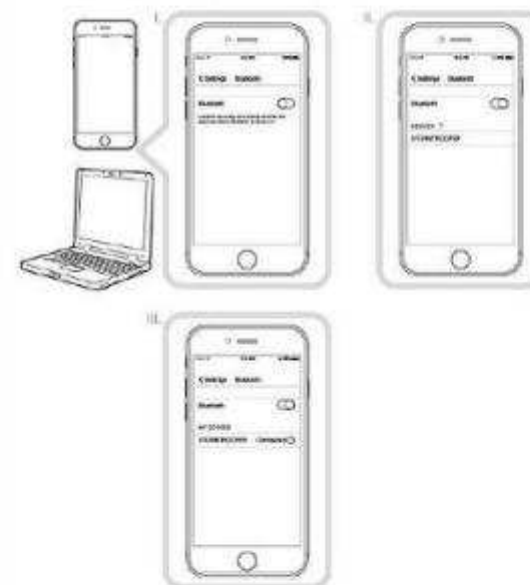


PT



c. No dispositivo *Bluetooth*[®]:

- I. Ativar o Bluetooth®.
- II. Procurar o STORMTROOPER™.
- III. Emparelhar e ligar ao STORMTROOPER™.
- IV. Quando ouviu falar do efeito sonoro de Shock Baton e base de bordo luz luminoso acende-se estável, o que significa emparelhamento bem sucedido.



ATENÇÃO: Estes são passos gerais para emparelhar um dispositivo Bluetooth®, para instruções mais específicas sobre a ligação Bluetooth® para o seu dispositivo, consulte o manual do fabricante.

PT.



d. Ready to stream music via *Bluetooth*®

Pode ajustar as definições do seu dispositivo para aumentar ou diminuir o volume.



3. Reestabelecer a ligação entre o dispositivo Bluetooth® e o STORMTROOPER™

- Pode ligar facilmente o seu dispositivo **Bluetooth®** já emparelhado ao altifalante. Selecione **STORMTROOPER™** no dispositivo **Bluetooth®** para voltar a ligar.
- Qualquer dispositivo **Bluetooth®** já emparelhado poderá voltar a ligar ao **STORMTROOPER™** quando a ligação sem fios for ativada e o altifalante não estiver ligado a qualquer dispositivo.

PT



4. Alternar entre os últimos dois dispositivos *Bluetooth®* ligados

Pode alternar entre dispositivos para desfrutar das suas músicas favoritas de outro dispositivo **Bluetooth®** emparelhado seguindo estes passos para estabelecer a ligação.

- a) Desligar do dispositivo:
- Desligue o dispositivo **Bluetooth®** emparelhado.
- Ouvir falar de "Mover para fora, vamos" e tábua de base de luz
luminescente acende-se desvaneca-se e forte gradualmente.
- b) Ligar a um novo dispositivo:
- Desligue o dispositivo **Bluetooth®** emparelhado.
- Ative o **Bluetooth®**, emparelha e ligue ao **STORMTROOPER™**.

5. Função de carregamento:

- a) Ligue o cabo USB à porta de saída USB do STORMTROOPER™, ligue a outra extremidade ao equipamento de carregamento.
- b) Durante o carregamento, os dispositivos Bluetooth® podem ser utilizados normalmente.

ATENÇÃO: Utilize apenas um carregador USB de 5V / 1.2A ou inferior.



A palavra e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pelo Garmin International Limited está licenciada. Outras marcas comerciais e designações comerciais são propriedade dos respectivos titulares.



Instruções de segurança

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar este produto Camino

- Utilize a ficha apropriada para o seu país ou região.
- Para desligar completamente da entrada de alimentação, a ficha deverá ser desligada/removida da tomada.
- Delique a tomada se não pretender utilizar o dispositivo durante vários dias.

Orientações adicionais para dispositivos Bluetooth®

- Os sinais de radiofrequência de onda curta de um dispositivo poderão afetar o funcionamento de outros dispositivos eletrônicos e médicos.
- Desligue o dispositivo onde a sua utilização seja proibida. Não utilize o dispositivo em instalações médicas, aviões, postos de abastecimento, próximo de portas automáticas, alarmes de incêndio automáticos ou outros dispositivos controlados automaticamente.
- Mantenha este dispositivo, pelo menos 20 cm, afastado de pacemakers e outros dispositivos médicos. As ondas de rádio poderá afetar o funcionamento de pacemakers e outros dispositivos médicos.

Especificações técnicas

Entrada de alimentação: 15V = 2.4A

Saida: 5V = 1.2A

Versão de Bluetooth®: Bluetooth® 3.0

Frequência de funcionamento: 2.4G

Perfis Bluetooth® suportados*: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth®)

Codec suportado: BBC

Alcance: Até 10 metros em espaço aberto. O alcance do dispositivo poderá ser afetado por paredes e estruturas.

* Consulte a documentação do seu dispositivo Bluetooth® (Portátil, PC ou dispositivo móvel) ou o website do fabricante para conhecer os perfis suportados.

¹ Compatível com PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintoshes equipados com Bluetooth® sem fios estereo.

¹ Compatível com a maioria das marcas de telemóveis com Bluetooth® A2DP

Declaração sobre compatibilidade

- O desempenho da ligação sem fios depende da tecnologia *Bluetooth®* do seu dispositivo.
- Consulte o manual do seu dispositivo. A Camino não será responsável por quaisquer perdas de dados ou fugas de informações resultantes da utilização destes dispositivos.

Perguntas frequentes

Execute os passos seguintes antes de enviar o produto para reparação.

Não é possível ligar o ALTIFALANTE SEM FIOS BLUETOOTH STORMTROOPER™. O que devo fazer?

- Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado ao produto (este produto não está equipado com bateria incorporada) e que a tomada está a funcionar.
- Deslize o interruptor de energia para a posição ON. Quando o alimentante estiver ligado, a luz da base irá acender.

Não existe ligação Bluetooth® entre o meu dispositivo e o ALTIFALANTE SEM FIOS BLUETOOTH STORMTROOPER™. O que devo fazer?

- Certifique-se de que o seu dispositivo Bluetooth® suporta o perfil A2DP. Consulte o manual do utilizador do dispositivo para saber como ativar a função e as capacidades Bluetooth®.

Podemos também experimentar o seguinte:

- Elimine o nome STORMTROOPER™ da lista de dispositivos emparelhados no seu dispositivo Bluetooth® e execute os passos indicados na Seção 2 (Desfruto de áudio do dispositivo Bluetooth®) para voltar a emparelhar o seu dispositivo com o STORMTROOPER™.
- Certifique-se de que o dispositivo Bluetooth® e o STORMTROOPER™ não estão ligados a outros dispositivos.
- Em alguns dispositivos Bluetooth®, poderá ser necessário selecionar o STORMTROOPER™ como dispositivo de saída predefinido após o emparelhamento.**
- Se a tomada estéreo de 3,5 mm estiver a ser utilizada, ou o cabo de áudio não tiver sido removido, o Bluetooth® estará desativado.

**Em alguns computadores com Bluetooth® incorporado, adaptadores USB Bluetooth® ou outros dispositivos, poderá ser necessário especificar/configurar manualmente a saída de áudio como STORMTRACKER™. (por exemplo: na secção de dispositivos de som das definições do seu computador). Consulte a documentação do seu computador para mais informações.

FABRICADO NA CHINA



STORMTROOPER™
HELM DRAADLOZE BLUETOOTH®-LUIDSPREKER

NL. Beknopte handleiding

Luister draadloos naar muziek met de draadloze Bluetooth®-technologie.
Compatibel met de meeste mobiele telefoons en laptops die over
het Bluetooth®-stereo-profiel beschikken.

STORMTROOPER™ HELM DRAADLOZE BLUETOOTH®-LUIDSPREKER
is ontworpen voor computers, laptops, tablets, smartphones,
iPod, iPhone, iPad en Android apparaten.

U kunt gemakkelijk draadloos worden gekoppeld en verbonden via Bluetooth®, zodat u de smartphone / tablet / pc draadloos kunt verbinden via Bluetooth®.

Het rijke en krachtige 15W (RMS) + 3W (RMS) x 2-luidsprekersysteem verbetert uw audio-ervaring voor muziek, games, films en ander amusement.

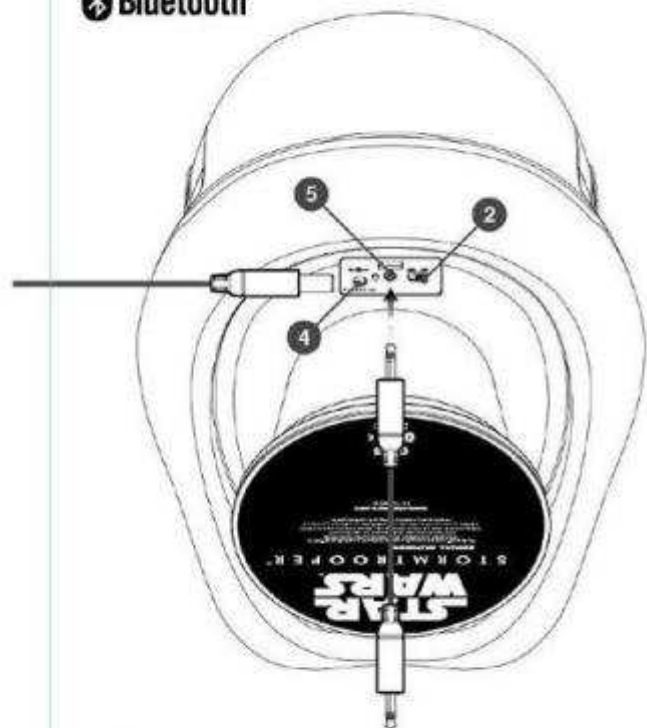
U kunt geluid afspelen vanaf een 3,5 mm audiopoort of draadloos audio streamen vanaf elke mediaspeler met Bluetooth®-ondersteuning (A2DP).



Indicator productstatus

1 Base Luminous Light Board Device

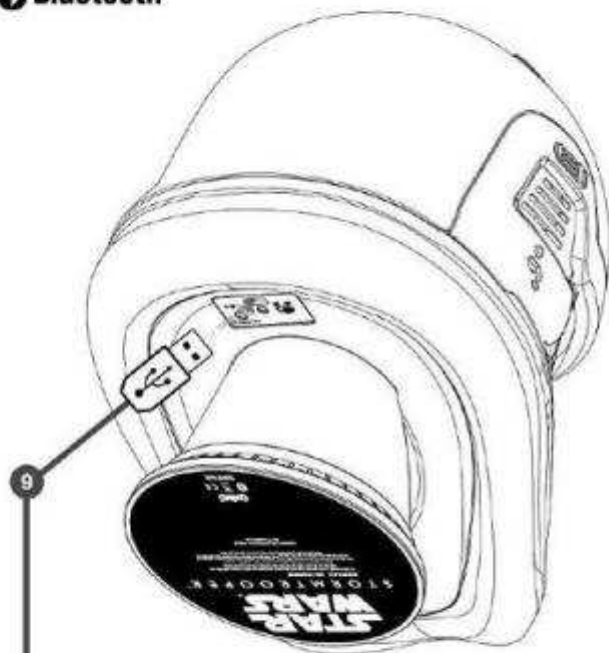
Base lichtgevend licht boord de status	Luidspreektoets
Steel knipperend	Voeding AAN, niet verbonden met Bluetooth® apparaat
Gedrukt, weigert onbeduidende licht	Zoekmodus (niet verbonden met Bluetooth® apparaat)
Licht stabiel op	Verbonden met Bluetooth® apparaat of 3,5 mm analoge stereosleutel



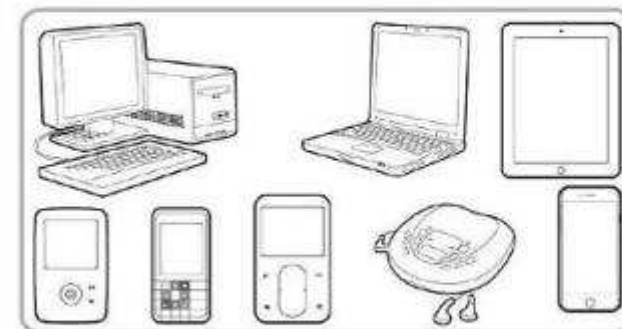
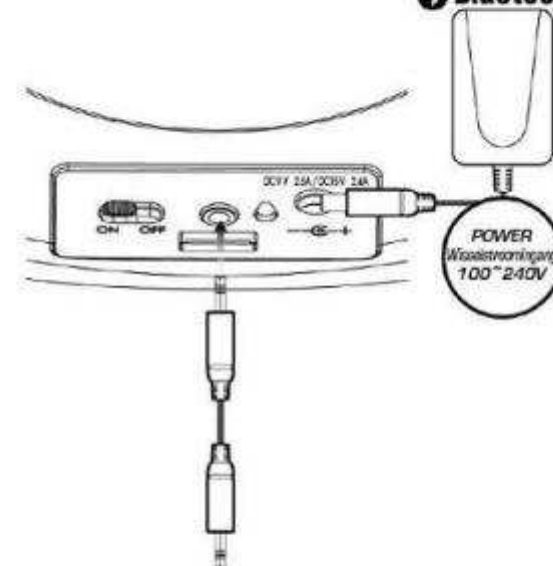
- 2 AAN/UIT-schakelaar / rood aangegeven licht
- 3 Automatisch **Bluetooth®** traceren (geen knoppen)
- 4 Gelijkstroomingang
- 5 3,5 mm analoge stereostecker



- 6 Linkerluidspreker
- 7 Rechterluidspreker
- 8 Woofer



9 USB-uitgang





d. Klaar voor het streamen van muziek via *Bluetooth®*

U kunt de volume-instellingen aanpassen om het volume te verhogen of te verlagen.



3. Breng de verbinding opnieuw tot stand tussen het Bluetooth®-apparaat en STORMTROOPER™

- U kunt u gekoppeld **Bluetooth®**-apparaat gemakkelijk opnieuw verbinden met de luidspreker. Selecteer het item **STORMTROOPER™** op het **Bluetooth®**-apparaat om opnieuw te verbinden.
- Alle eerder verbonden **Bluetooth®**-apparaten kunnen opnieuw verbinding maken met de **STORMTROOPER™** wanneer draadloos AAN is en er geen verbinding is met een apparaat.

NL



4. Schakelen tussen de twee laatst verbonden *Bluetooth*[®]-apparaten

U kunt schakelen tussen apparaten om te genieten van uw favoriete muziek vanaf een ander gekoppeld *Bluetooth®*-apparaat door de volgende stappen te volgen voor het tot stand brengen van de verbinding.

- Het apparaat afsluiten:
 - Laten we het gekoppelde *Bluetooth®*-apparaat afsluiten.
 - Gehoord van "Move out, laten we gaan" en de basis lichtgevende licht boord zal geleidelijk oplichten vervagen en sterk.
- Verbonden met nieuw apparaat:
 - Laten we het gekoppelde *Bluetooth®*-apparaat afsluiten.
 - Schakel *Bluetooth®* in,
 - koppel en verbind met **STORMTROOPER™**.

5. Oplaadfunctie:

- Stop de USB-kabelaansluiting in de USB-uitgang van STORMTROOPER™, en de andere kabelstekker in de gewenste lader.
- Tijdens het opladen kunt u de Bluetooth®-apparaten blijven gebruiken zoals gewoonlijk.

OPGELET: ingesloten USB-uitgang 5V / 1,2A of minder installeren.



Het Bitetocht®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bitetocht® S.R.O. en elk gebruik van deze merken door Camino International Limited is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectievelijke eigenaren.



Veilighheidsinstructies

Lees de volgende in houd voordat u het Camino-product gebruikt

- Gebruik de voedingsstekker die geschikt is voor uw land of regio.
- Om het apparaat volledig los te koppelen van de stroominvoer, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- Trek de voedingsstekker uit als het apparaat mogelijk niet zal worden gebruikt gedurende meerdere dagen.

Aanvullende richtlijnen voor Bluetooth®-apparaten

- De radiofrequentiesignalen met korte golf van een apparaat kan de werking van andere elektronische en medische apparatuur hinderen.
- Schakel het apparaat uit waar het gebruik verboden is. Gebruik het apparaat niet in medische instellingen, vliegtuig, tankstations, dicht bij automatische deuren, automatische brandblaslarmen of andere automatisch bestuurd apparaten.
- Houd dit apparaat op minstens 20 cm afstand van pacemakers en andere medische hulpmiddelen. Radiogolven kunnen de werking van pacemakers en andere medische apparaten hinderen.

Technische specificaties

Voedingingang: 15V = 2.4A

Aufgabe: $5V \approx 1,2A$

Bluetooth®-version: Bluetooth® 3.0

Bedriffsfrequence: 2.4G

Ondersteunde Bluetooth®-profielen*: A2DP, Wireless Stereo Bluetooth®

Ondersteunde codec: AAC

Bedrijfsbereik: Up to 10 meters, measured in open space.
Walls and structures may affect range of device

* Raadpleeg de documentatie/website van de fabrikant van uw Bluetooth®-apparaat (Notebook¹, PC² of mobiel apparaat³) voor ondersteunde profielen.

¹ Compatibel met pc (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh, uitgerust met draadloze Bluetooth®-stereo.

² Compatibel met de meeste belangrijke merken van mobiele telefoons met Bluetooth® A2DP-ondersteuning.

Afstandsverklaring compatibiliteit

- Draadloze prestaties zijn afhankelijk van de draadloze Bluetooth®-technologie van uw apparaat.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van uw apparaat. Camino is niet aansprakelijk voor verloren gegevens of lekken die voortvloeien uit het gebruik van deze apparaten.

FAQ (Veelgestelde vragen)

Voer de volgende stappen uit voor het oplossen van problemen voordat u het apparaat verzendt voor onderhoud.

DRAADLOZE BLUETOOTH LUIDSPREKER STORMTROOPER™ kan niet worden ingeschakeld. Wat moet ik doen?

- Zorg dat de voedingskabel stevig op het apparaat is aangesloten (er is geen ingebouwde batterij in dit product) en dat de voedingsuitgang is ingeschakeld.
- Schuif de voedingschakelaar naar de positie ON wanneer de luidspreker AAN is. Het lampje op het lichtbord licht op.

Er is geen Bluetooth®-verbinding tussen mijn apparaat en de STORMTROOPER™ DRAADLOZE BLUETOOTH-LUIDSPREKER. Wat moet ik doen?

- Controleer of uw *Bluetooth*®-apparaat het A2DP-profiel ondersteunt. Raadpleeg de handleiding voor het inschakelen van de *Bluetooth*®-functies en -capaciteiten. U kunt ook het volgende proberen:
- Verwijder de invoer van de STORMTROOPER™-naam uit het met het *Bluetooth*®-apparaat gekoppelde geheugenlijst en voer de stappen in Sectie 2 (Genieten van audio van *Bluetooth*®-apparaten) uit om uw apparaat opnieuw te koppelen met STORMTROOPER™.
- Controleer of uw *Bluetooth*®-apparaat en STORMTROOPER™ niet met andere apparaten zijn verbonden.
- Op een *Bluetooth*®-apparaat moet u mogelijk STORMTROOPER™ selecteren als uw standaard uitvoerapparaat nadat het koppelen is voltooid. **
- Wanneer een 3,5 mm analoge stereo minisleuker wordt gebruikt, of als de audiokabel niet is verwijderd, wordt *Bluetooth*® uitsgeschakeld.

*Met sommige ingebouwde Bluetooth®-computers, USB Bluetooth®-dongles of andere apparaten van derden, kan het nodig zijn de audio-uitvoer handmatig op te geven in te stellen als STORMTROOPER™.

GEMAAKT IN CHINA



STORMTROOPER™
Helmförmiger Bluetooth®-Lautsprecher

DE. Schnellstartanleitung

Hören Sie Musik kabellos mit Bluetooth®-Technologie.
Kompatibel mit den meisten Mobiltelefonen und Notebooks mit Bluetooth®-Stereoprofil.

Kabelloser BLUETOOTH®-Lautsprecher in Form eines STORMTROOPER™-Helms
ist für Computer, Notebooks, Tablets, Smartphones,
iPods, iPhones, iPods und Android-Geräte entwickelt

Einfache Kopplung und Verbindung über Bluetooth®, stellen Sie kabellos per Bluetooth® eine Verbindung zu Ihrem Smartphone / Tablet / PC her.
Leistungsfähiges duales Lautsprechersystem (15 W (RMS) + 3 W (RMS)) verbessert Ihre Audioerfahrung beim Musikhören, Spielen, Ansehen von Filmen und sonstiger Unterhaltung.

Geben Sie Ton von einem 3,5-mm-Audioanschluss wieder oder streamen Sie Ton unterbrechungsfrei von Bluetooth® (A2DP) fähigen Medienplayern.

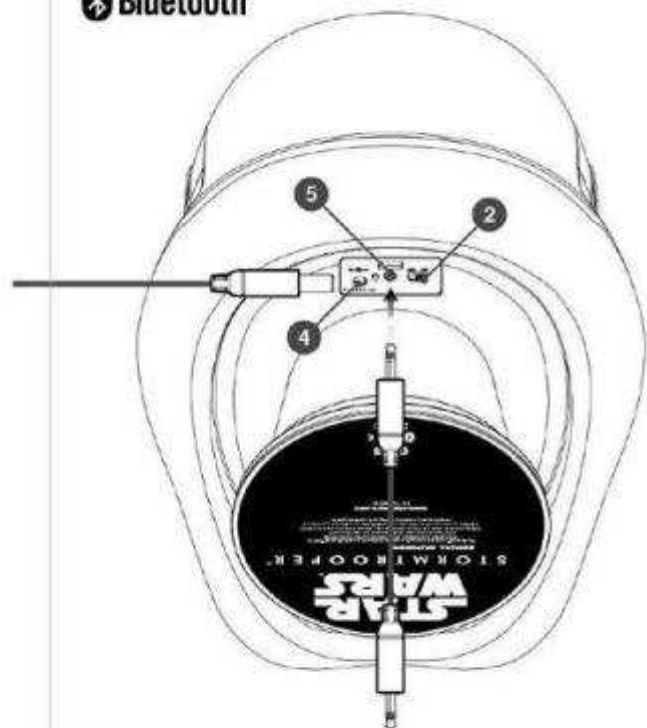


Produktstatusanzeige

1 Basis Luminous Light Board-Gerät

Basislucht Licht Bord Status	Leutspreecherstatus
Blinkt schnell	Eingeschaltet (nicht mit Bluetooth®-Gerät verbunden)
Blinkt langsam	Suchmodus (nicht mit Bluetooth®-Gerät verbunden)
Leuchtet konstant	Mit Bluetooth®-Gerät oder analogem 3,5-mm-Stereoschluss verbunden

DE.

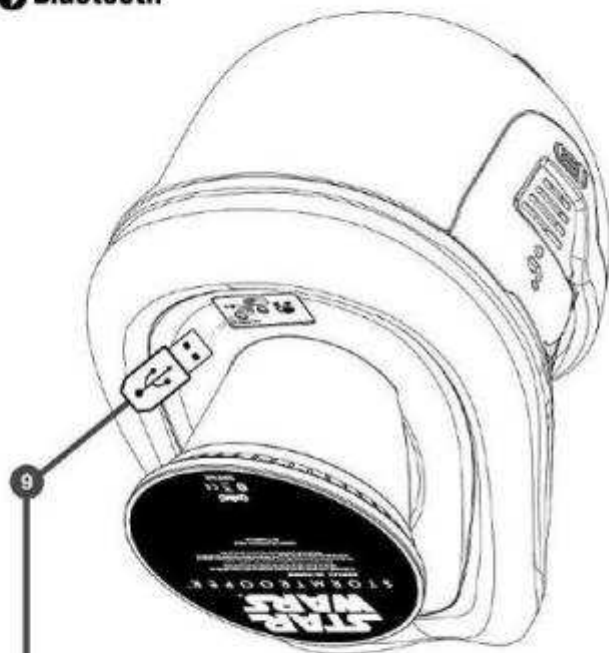


- 2 Ein-/Ausschalter / rote Leuchte
- 3 Automatische Bluetooth®-Überwachung (keine Tasten)
- 4 Gleichspannungseingang
- 5 Analoger 3,5-mm-Stereoanschluss

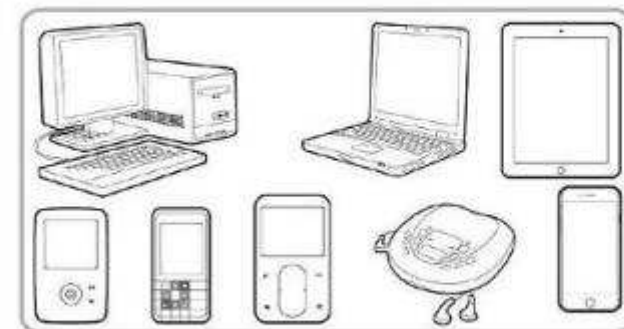
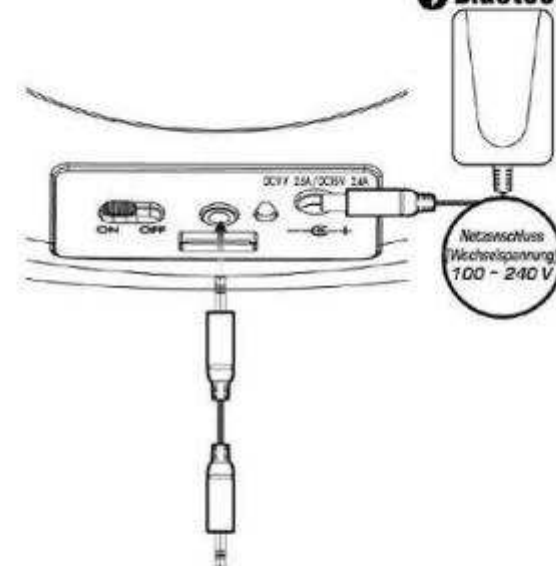
EN.



- 6 Linker Lautsprecher
- 7 Rechter Lautsprecher
- 8 Woofer



9 USB-Ausgang



DE.



d. Musik per *Bluetooth*[®] streamen

Sie können die Lautstärke Ihres Eingangsgerätes erhöhen oder verringern.



3. Verbindung zwischen Bluetooth®-Gerät Bluetooth®-Gerät und STORMTROOPER™

- Sie können Ihren Lautsprecher mühelos erneut mit einem bereits gekoppelten Bluetooth®-Gerät verbinden. Wählen Sie dazu den Eintrag STORMTROOPER™ am Bluetooth®-Gerät.
- Jedes zuvor bereits verbundene Bluetooth®-Gerät kann erneut eine Verbindung zu STORMTROOPER™ herstellen, wenn die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist und Sie nicht mit einem anderen Gerät verbunden sind.

DE



4. Zwischen den beiden zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Geräten umschalten

Sie können zwischen Geräten umschalten und Ihre Lieblingsmusik von einem anderen gekoppelten Bluetooth®-Gerät genießen, indem Sie die nachstehenden Schritte zum Herstellen einer Verbindung befolgen.

- a) Gerät trennen:
- Verbindung zum aktuell gekoppelten Bluetooth®-Gerät trennen.
 - Gehört der "Move aus, gehen wir" und Basis leuchtende Licht Bord leuchtet verblassen und stark nach und nach.
- b) Mit neuem Gerät verbinden:
- Verbindung zum aktuell gekoppelten Bluetooth®-Gerät trennen.
 - Bluetooth® am neuen Gerät einschalten, dieses mit STORMTROOPER™ koppeln und verbinden.

5. Ladefunktion:

- a) Schließen Sie das USB-Kabel am USB-Ausgang von STORMTROOPER™ an, verbinden Sie das andere Ende mit dem Gerät, das aufgeladen werden soll.
- b) Während des Aufladens können Bluetooth®-Geräte ganz normal verwendet werden.

Achtung: USB-Ausgabe auf 5 V / 1,2 A begrenzt.



Die Bluetooth® Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth® SIG, Inc.; jegliche Nutzung solcher Marken durch Casino International Limited erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor Benutzung Ihres Camino-Produktes die folgenden Hinweise.

- Verwenden Sie den für ihr Land oder ihre Region geeigneten Netzstecker.
- Zur vollständigen Trennung der Stromversorgung müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät voraussichtlich mehrere Tage nicht benutzt wird.

Zusätzliche Hinweise zu Bluetooth®-Geräten

- Die Kurzwellen-Frequenzsignale eines Gerätes können den Betrieb anderer elektronischer und medizinischer Geräte stören.
- Schalten Sie das Gerät in Umgebungen aus, in denen solche Geräte nicht erlaubt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht in medizinischen Einrichtungen, Flugzeugen, an Tankstellen, in der Nähe von automatischen Türen, automatischen Feueralarme, oder anderen automatisch gesteuerten Geräten.
- Halten Sie dieses Gerät mindestens 20 cm von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten fern. Funkwellen können den Betrieb von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten stören.

Technische Daten

Netzeingang: 15V = 2.4 A

Ausgang: $5V \approx 1.2A$

Bluetooth®-Version: Bluetooth® 3.0

Betriebsfrequenz: 2,4 GHz

Unterstützte Bluetooth®-Profile*: A2DP (kabellose Bluetooth®-Stereosignale)

Supported Codec: SBC

Betriebsreichweite: Bis zu 10 Meter, Freifläche. Wände und andere Konstruktionen können die Reichweite des Gerätes beeinträchtigen.

* Welche Profile Ihr Bluetooth®-Gerät (Notebook*, PC*, oder Mobilgerät*) unterstützt, entnehmen Sie bitte der Dokumentation / Webseite des entsprechenden Herstellers.

¹ Kompatibel mit PCs (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh-Modellen mit kabellosem Bluetooth®-Stereo.

² Kompatibel mit Bluetooth® A2DP-fähigen Mobiltelefonen der meisten bekannten Marken.

Haftungsausschluss zur Kompatibilität

- Die Drahtlosleistung hängt von der **Bluetooth®**-Drahtlos-Technologie Ihres Gerätes ab.
- Beachten Sie die Herstelleranleitung Ihres Gerätes. Camino haftet nicht für jegliche Datenverluste oder -lecks aufgrund der Nutzung dieser Geräte.

Häufig gestellte Fragen

Führen Sie folgende Schritte zur Problemlösung durch, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.

Der Bluetooth-Lautsprecher STORMTROOPER™ kann nicht eingeschaltet werden. Was soll ich tun?

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig am Gerät (dieses Gerät hat keinen integrierten Akku) und an einer funktionstüchtigen Steckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, den Ein-/Ausschalter zum Einschalten des Lautsprechers in die Ein-Position zu bringen, die Lichtanzeige sollte aufleuchten.

Es besteht keine Bluetooth®-Verbindung zwischen meinem Gerät und dem Bluetooth-Lautsprecher STORMTROOPER™. Was soll ich tun?

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Gerät das A2DP-Profil unterstützt. Beachten Sie die zugehörige Anleitung zum Aktivieren der Bluetooth®-Funktion.

Sie können auch Folgendes versuchen:

- Löschen Sie den Eintrag **STORMTROOPER™** aus der Kopplungsliste Ihres **Bluetooth®**-Gerätes und führen Sie zum erneuten Kopplern Ihres Gerätes mit **STORMTROOPER™** die Schritte in Abschnitt 2 (Audio von **Bluetooth®**-Geräten ausgeben) durch.
- Vergewissern Sie sich, dass **Bluetooth®**-Gerät und **STORMTROOPER™** nicht mit anderen Geräten verbunden sind.
- Bei einigen **Bluetooth®**-Geräten müssen Sie **STORMTROOPER™** nach erfolgreicher Kopplung möglicherweise als Ihr Standardausgabegerät festlegen.**
- Wenn der analoge 3,5-mm-Steckanschluss verwendet bzw. das Audiokabel nicht entfernt wird, wird die **Bluetooth®**-Funktion deaktiviert.

*Bei einigen Bluetooth®-fähigen Computern, USB-Bluetooth®-Dongles oder anderen Geräten von Drittanbietern müssen Sie möglicherweise STORMTROOPER™ als Audiausgabegerät angeben. (Rufen Sie dazu bspw. den Bereich Sound- und Audiogeräteinstellungen an Ihrem Computer auf.) Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Herstellerdokumentation des jeweiligen Gerätes.

Hornstall in China



STORMTROOPER™
HJELM BLUETOOTH® TRÅDLØS HØJTTALER

DA. Startvejledning

Lyt til musik trådløst med Bluetooth® trådløs teknologi.
Kompatibel med de fleste mobiltelefoner og bærbare computere,
der har Bluetooth® stereoprofil.

STORANTROOPER™ HJELM BLUETOOTH® TRADØS HØJTALER
er designet til computere, bærbar computere, tablets, smartphones,
iPod, iPhone, iPad og Android enheder.

Læt at parre trådløst og tilslut via Bluetooth®, så du kan trådløst forbinde din smartphone / tablet / PC via Bluetooth®.

Fyldig og kraftfuld 15 W [RMS] + 3 W [RMS] x 2 højtalersystem forbedrer din lydoplevelse til musik, spil, film og anden underholdning.

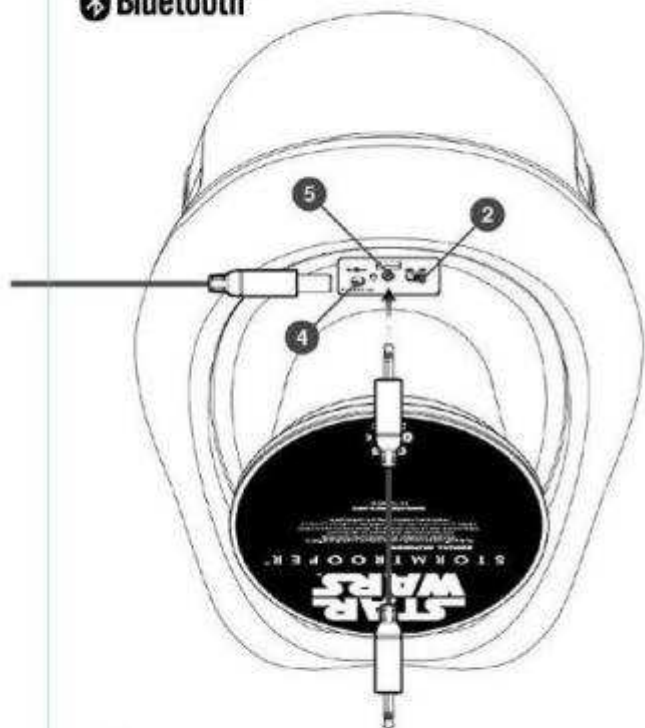
Afspil lyd fra en 3,5 mm lyd-port eller stream lyd uden problemer fra enhver medicafspiller med Bluetooth® (A2DP).



Produktets statusindikator

1 Base lysende lys bord enhed

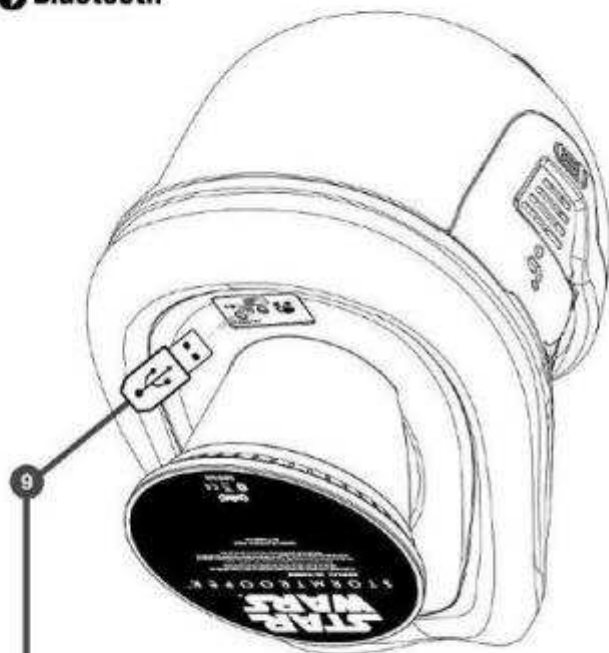
lysende lys bord status Base	Højttalerstatus
Blinker hurtigt	Tænd, ikke tilsluttet Bluetooth®-enhed
Lys er gradvist kraftigt op	Sejledisland (ikke tilsluttet Bluetooth®-enhed)
Lys er konstant	Tilsluttet Bluetooth®-enhed eller 3,5 mm analogt stéreo-stik



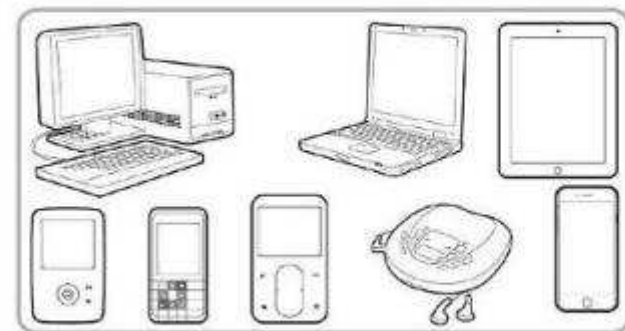
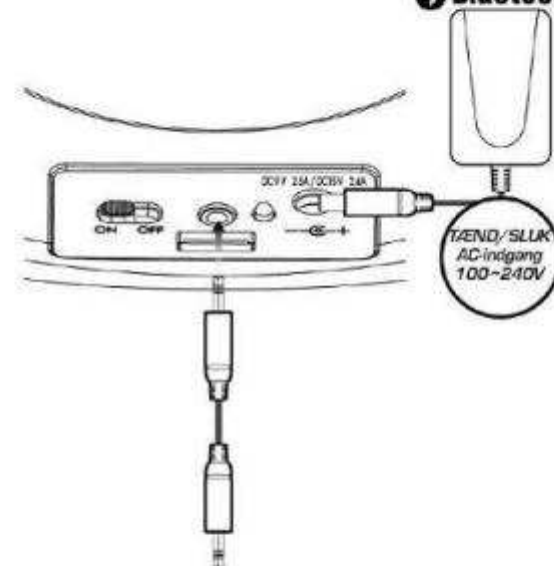
- 2 TÆND/SLUK / Rødt lys
- 3 Automatisk *Bluetooth*[®]-registrering (uden knapper)
- 4 DC-indgang
- 5 3,5 mm analogt stereostik



- 6 Venstre højttaler
- 7 Højre højttaler
- 8 Basenhed



9 USB-udgang



DA.



d. Klar til at streame musik via *Bluetooth*®

Du kan justere lydstyrkeindstillingerne på kilden for at skrue op eller ned for lyden.



3. Genopret forbindelsen mellem Bluetooth®-enhed og STORMTROOPER™

- Du kan nemt genoprette forbindelsen mellem den parrede Bluetooth®-enhed og højttaleren. Vælg STORMTROOPER™ på den Bluetooth®-enhed, du vil genoprette forbindelse til.
- Alle tidligere tilsluttede Bluetooth®-enheder kan tilsluttes igen til STORMTROOPER™, hvis den trådløse forbindelse er slået til, og enheden ikke er forbundet med andre enheder.

DA



4. Skift imellem de to senest tilsluttede Bluetooth®-enheder

Du kan skifte mellem enhederne, så du kan lytte til din yndlingsmusik fra en anden parret **Bluetooth®**-enhed, ved at følge disse trin for at oprette forbindelse.

- a) Afbryd for enheden:
- Lad os afbryde den parrede Bluetooth®-enhed.
 - Hør af "Flyt ud, lad os gå" og base lysende lys bord lyser tæde og stærk gradvist.
- b) Forbundet til ny enhed:
- Lad os afbryde den parrede Bluetooth®-enhed.
 - Tænd for Bluetooth®, dan par og opret forbindelse til STORMTROOPER™

5. Opladning:

- Sæt USB-kablet i stikket i STORMTROOPER™ og den anden ende i opladeren.
- Når opladningen er i gang, kan Bluetooth®-enhederne bruges som normalt.

FORSIGTIG: Anvend begrænset USB-udgang 5 V/1,2 A eller mindre.



Swetson®-mærket og -logoen er registrerede varemærker tilhørende Swetson® SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker af Camino International Limited foregår under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.



Sikkerhedsinstruktioner

Læs følgende indhold, før du bruger Camino-produktet

- Brug det stik til netledningen, der passer i stikkontakterne i dit land.
- Hvis du vil afbryde apparatet fuldstændigt fra strøm, skal du trække stikket ud af stikkontakten.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis du ikke skal bruge apparatet i flere dage.

Yderligere retningslinjer for Bluetooth®-enheder

- Enhedens kortbølgede RF-signaler kan genere andre elektroniske apparater eller medicinsk udstyr.
- Sluk for enheden, hvor det er påkrævet. Brug ikke enheden på hospitaler eller lægehus, på fly, tankstationer, båd på automatiske døre, automatiske brandalarme eller andre automatiske enheder.
- Hold altid apparatet mindst 20 cm fra pacemakere og andet medicinsk udstyr. Radiobølger kan påvirke pacemakere og andet medicinsk udstyr.

Tekniske specifikationer

Stromingang: 15V --- 2.4A

Udgang: 5V $\approx$ 1.2A

Bluetooth® version: Bluetooth® 3.0

Driftsfrekvens: 2.4G

Understøttede Bluetooth®-profiler*: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth®)

Supported Codec: SBC

Funktionsrækkevidde: Up to 10 meters, measured in open space.
Walls and structures may affect range of device.

* Der henvises til dokumentationen vedr. Bluetooth®-enheden (Notebook, PC eller mobiltel) fra producenten / producentens websted vedr. understøttelse profiler.

¹ Kompatibel med PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh udstyret med Bluetooth® trådløs stero.

² Kompatibel med de fleste større mærker af mobiltelefoner med Bluetooth® A2DP-funktion.

Ansvarsskrivelse vedr. kompatibilitet

- Trådløs ydelse afhænger af din enheds Bluetooth® trådløse teknologi.
- Der henvises til producentens brugervejledning til enheden. Camino kan ikke drages til ansvar for eventuelle mistede data eller tab heraf som følge af brugen af disse enheder.

Ofte stillede spørgsmål

Prøv følgende trin til fellsøking, for du sender apparatet til service.

STORMTROOPER™ BLUETOOTH TRÅDLØS HØJTTALER kan ikke tændes. Hvad skal jeg gøre?

- Make sure that the AC cord is firmly connected to the unit (there hasn't built-in battery in this product), and that power outlet is turned on.
- Ensure to slide the power switch to ON position, when speaker is powered ON, the base luminous light board will be lighted up.

Der er ingen Bluetooth®-forbindelse mellem min enhed og STORMTROOPER™ BLUETOOTH TRÅDLØS HØJTALER. Hvad kan jeg gøre?

- Sørg for, at din Bluetooth®-enhed understøtter A2DP-profiler. Se i dens brugervejledning, hvordan du aktiverer (tænder for) Bluetooth®-funktionerne og egenskaberne.

Du kan også prøve følgende:

- Slet STORMTROOPER™ fra listen over huskede Bluetooth®-enheder og gennemfør trinene i afsnit 2 (Nyd lyd fra Bluetooth® enheder) for at genlæse paringsden mellem din enhed og STORMTROOPER™.

- * Sørg for, at både din Bluetooth®-enhed og STORMTROOPER™ ikke er tilsluttet andre enheder.

- På nogle Bluetooth®-enheder skal du vælge STORMTROOPER™ som din standard udgangsenhed, når du har parret den.*

- Når du bruger 3,5 mm analog stereostikket, eller lydkaabelt sidder i, er det slukket for Bluetooth®.

** På nogle computere med indbygget Bluetooth®-funktion kan det være nødvendigt at konfigurere 3. parts USB Bluetooth®-dongles eller andre enheder og angive dem som udgang til STORMTROOPER®.
(Fx: under afsnittet om lyd- og lydenheder i computerens indstillinger).
Konsulter producentens dokumentation for yderligere oplysninger.

FRÆSTILLET I KINA



STORMTROOPER™
BAŞLIK BLUETOOTH® KABLOSUZ HOPARLÖR

TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Bluetooth® kablosuz teknolojiyle kablosuz olarak müzik dinleyin.
Bluetooth® stereo profil ne sahip çoğu cep telefonu ve dizüstü bilgisayarla uyumludur.

STORMTROOPER™ BASLIK BLUETOOTH® KABLOSUZ HOPARLÖR
masaüstü bilgisayarlar, dizüstü bilgisayarlar, tabletler, akıllı telefonlar,
iPod, iPhone, iPad ve Android aygıtlar için tasarlanmıştır.

Bluetooth® ile kablosuz olarak eşleştirmek ve bağlamak kolay olduğundan, Bluetooth® aracılığıyla klavye/telefon/tablet/kısa süreli bilgisayar kablosuz olarak bağlayabilirsiniz.

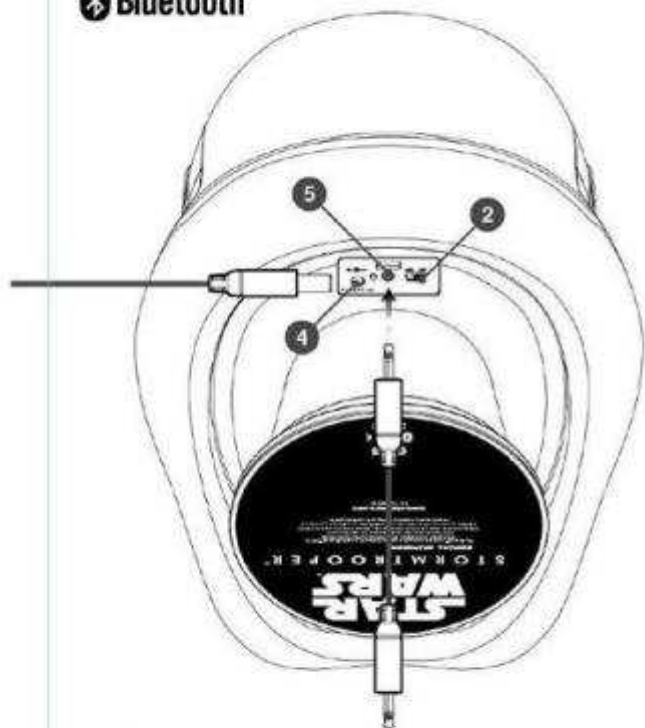
Tek sesi ve güçlü 15 W (RMS) + 3 W (RMS) x 2 hoparlör sistemi, müzik, oyun, filmler ve diğer eğlence içeriklerine yönelik ses deneyiminizi iyileştirir. 3,5 mm ses bağlantı noktasından ses çabı veya Bluetooth® (A2DP) özelliğine sahip herhangi bir ortam yürütücüden sorunsuzca ses alışı yapın.



Ürün durumu göstergesi

1 Baz İşitili Işık Kurulu Cihazı

Bazı aydınlık ışık kurulu durumu	Hoparlör durumu
Hızlı yanıp sönüyor	Güç açık, Bluetooth® aygıtı bağlı değil
Yanıp ve yavaş yavaş gücünü	Arama modu (Bluetooth® aygıtı bağlı değil)
Sabit yanıyor	Bluetooth® aygıtı veya 3.5 mm analog stereo girişine bağlıdır



- 2 AÇMA/KAPATMA Anahtarı / Kırmızı Gösterge Işığı
- 3 Otomatik *Bluetooth®* izleme (Düğmeler Yok)
- 4 DC Girişi
- 5 3,5 mm Analog Stereo Giriş



- 6 Sol Hoparlör
- 7 Sağ Hoparlör
- 8 Alçak Frekans Hoparlörü

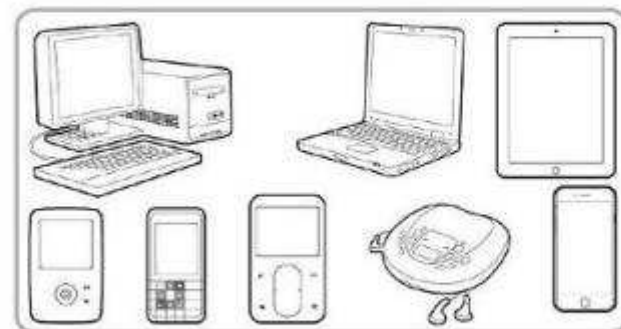
TR.

**USB ÇIKIŞI
SARJ ETME**

9 USB ÇIKIŞI

TR.

GLC
AC GİRİŞİ
100-240 V



TR.



2. Bluetooth® aygıttan gelen sesin keyfini çıkarın

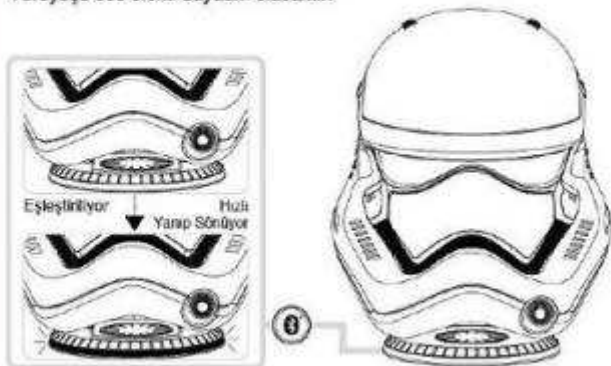
a. Hoparlörün gücünü açın.

Güç kaynağı aygıtını kafaya takıp güç anahtarını ON (AÇIK) konumuna getirdiğinizde, kırmızı gösterge ışığı yanacak, giriş filtreleri parlak ışığı ve ses gücü, ürünün açık olduğunu belirtmek için aynı anda açılacaktır.



b. **Bluetooth®** bağlantısı kurun.

Ürün şu anda ON olduğunda, Bluetooth® yerleşik sistem baz aydınlık ışığı kartı yavaş yavaş yanar, otomatik olarak açmak ve cihaz için arama Yürüyüşü ses efekti duyduğunuz olacaktır.

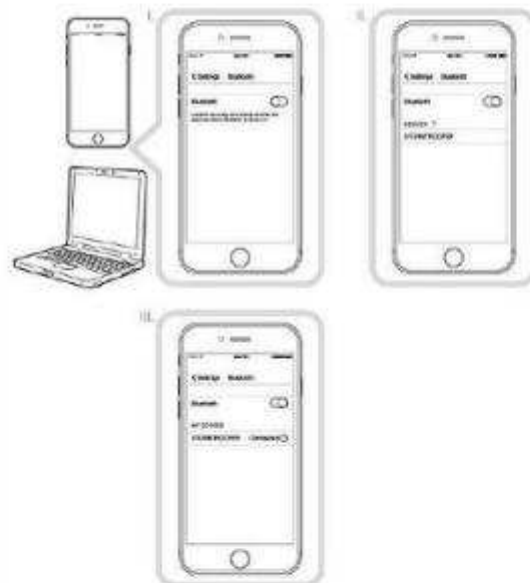


TR.



c. **Bluetooth®** aygıtta:

- I. **Bluetooth®** işlevini açın.
- II. **STORMTROOPER™** aygıtını arayın.
- III. **STORMTROOPER™** aygıtıyla eşleştirip bağlanın.
- IV. Eşleştirme başarılı demektir, sürekli yanacaktır. Çok Baton ve taban aydınlık ışık kurulu ses efekti duyduğumda.



DİKKAT: Bunlar, bir Bluetooth® aygıtla eşleştirmeye yönelik genel adımlardır; aygıtınıza yönelik Bluetooth® bağlantısı konusunda daha ayrıntılı yönergeler için lütfen üreticinizin kılavuzuna başvurun.

TR.



d. Bluetooth® aracılığıyla müzik akışı yapmaya hazırdır.

Ses düzeyini artırmak veya azaltmak için kaynak aygıtınızın ses düzeyi ayarlarını yapabilirsiniz.



3. Bluetooth® aygıtı ve STORMTROOPER™ arasında bağlantıyı yeniden kurun.

- Eşleştiğiniz **Bluetooth®** aygıtınızı hoparlörünüze kolayca yeniden bağlayabilirsiniz. Yeniden bağlamak için **Bluetooth®** aygıt listesinden **STORMTROOPER™** kaydıni seçin.
- Kablosuz bağlantı açıldığında ve herhangi bir aygıtla bağlı olmadığında, daha önce bağlanmış **Bluetooth®** aygıtlar **STORMTROOPER™** aygıtına yeniden bağlanabilecektir.

TR



4. Bağlanan son iki *Bluetooth®* aygıt arasında geçiş yapın.

Bağlantı kurmak amacıyla bu adımları izleyerek, eşleştirilmiş başka bir Bluetooth® aygıtın sevdiğiniz müziğin keyfini çıkarmak için aygıtlar arasında geçiş yapabilirsiniz.

- a) Aygıtı çıkarın:
- Eşleştirilen Bluetooth® aygıtı çıkarın.
 - ve baz aydınlık ışık kurulu yavaş yavaş solmaya ve güçlü yanacaktır "gidelim, dışarı Taşı" duyurum.
- b) Yeni aygıtı bağlayın:
- Eşleştirilen Bluetooth® aygıtı çıkarın.
 - Bluetooth® işlevini açın. STORMTROOPER™ aygıtıyla eşleştirip bağlayın.

5. Şarj Etme İşlevi:

- a) USB kablosu fişini STORMTROOPER™ aygıtının USB çıkışı bağlantı noktasına, diğer kablo fişini de istenen şarj etme ürününe bağlayın.
- b) Şarj işlemi sürerken, Bluetooth® aygıtlar her zamanki gibi kullanılabilir.

DİKKAT: USB çıkışı 5 V / 1,2 A veya daha az değerle sınırlanır.



Bleviton® adozuk markası ve logoları Bleviton® S.N.C. iktisadî işletmesi tarafından tescillenmiş ve bu markaları Comino International Limited tarafından her türlü ticari amaçla kullanılmaktadır. Diğer ticari markalar ve adlar ilgili sahiplerine aittir.



Güvenlik yönergeleri

- Aygıt üreticinizin kılavuzuna başvurun. Camino, bu aygıtların kullanımından kaynaklanan veri kayıplarından veya sızıntılardan sorumlu olmayacaktır.

SSS (Sık Sorulan Sorular)

CIN'DE ÜRETİLMİŞTİR